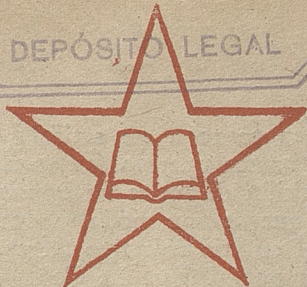


de IMPRENTAS Y BIBLIOTECAS  
JUL 4 1939  
DEPÓSITO LEGAL

BIBLIOTECA NACIONAL  
CHILE  
DIRECCIÓN  
DE BIBLIOTECAS

# AURORA



# DE CHILE

## ALIANZA de INTELLECTUALES para la DEFENSA de la CULTURA

N.º 12

SANTIAGO, 4 DE JULIO DE 1939

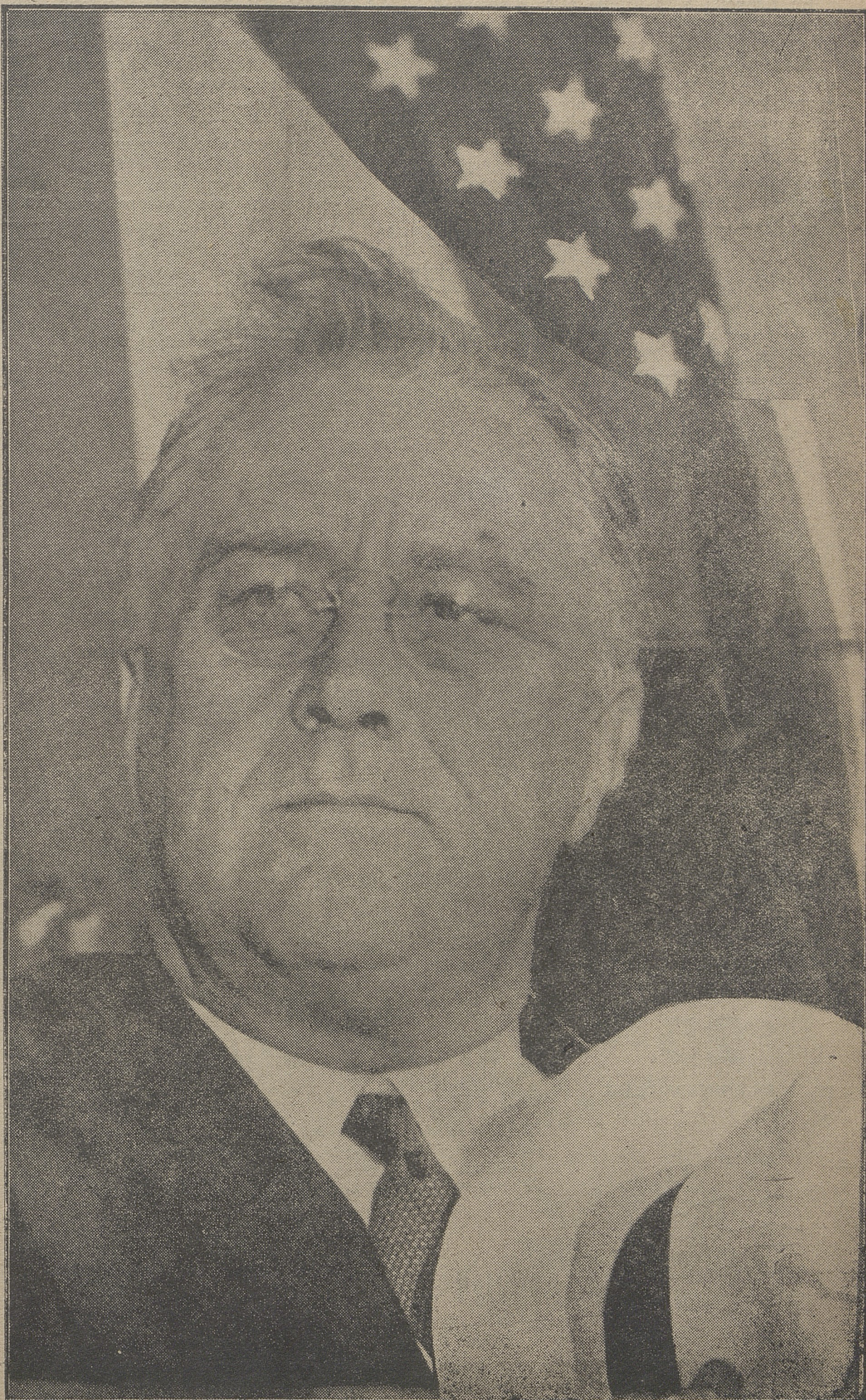
TOMO 4

### ROOSEVELT

En este auroral 4 de julio, salta de la Gran República de los Estados Unidos, un nombre claro, henchido de significado: el de Franklin D. Roosevelt, Presidente de la Unión y gigante de la Democracia, como la soñó otro titán de los Estados Unidos: el poeta Walt Whitman. Con esos dos seres, con esos dos hombres que han mostrado a la humanidad sus corazones llenos de designios, podría señalarse, concretarse una patria. El uno poeta, pero poeta a la manera norteamericana, leñador de los versos, campeón mundial de la poesía, recordman de la tarea literaria. El otro, cónsul de una mayoría de trabajadores que buscan su liberación, tenaz enemigo de la rapacidad capitalista, jefe de la Democracia mundial, gran político y también a la manera norteamericana: procedimiento directo y claro, voluntad sin vacilaciones, métodos que por su audacia llegan a ser de una infantil sencillez.

Walt Whitman ayer, Franklin D. Roosevelt hoy, en ellos saluda "Aurora de Chile" a los Estados Unidos de Norteamérica.

**Edición especial dedicada a conmemorar la Independencia de los Estados Unidos**





# Polémica sobre Le Corbusier

Un artículo publicado en nuestra edición anterior y firmado por G. Ulriksen, dió margen a una polémica en torno de la personalidad de Le Corbusier, a la cual ha puesto término la carta que insertamos a continuación.

Sr. A. Gehbart.—Pto.

Distinguido señor:

En respuesta a su última carta debemos reafirmar algunos conceptos expresados en nuestra comunicación anterior.

Al dar cabida en "Aurora de Chile" al artículo del señor G. Ulriksen "Aciertos y errores de Le Corbusier" no nos ha movido otro espíritu que el de estimular, con finalidades de divulgación cultural, el análisis de los grandes problemas y de las grandes personalidades del momento. No hemos tomado partido alguno en la polémica que se ha

suscitado en torno a ese artículo y, por el contrario, hemos querido favorecer una amplia exposición de todas las opiniones, considerando que de este modo se ilustrará plenamente el criterio colectivo acerca de la relevante personalidad de Le Corbusier.

Con ese objeto convocamos a una asamblea pública que se verificó el miércoles 21 y en la que tanto el señor Ulriksen, como usted y otros polemizantes expusieron en forma sintética sus puntos de vista. La Alianza de Intelectuales no ha hecho otra cosa que entregar esas opiniones al criterio de la Asamblea dejando que cada cual se forme un concepto personal acerca del gran urbanista que pronto tendremos el honor de recibir como huésped ilustre.

Nuestra institución —lo declaramos para evitar suspicacias— no comulga ni puede solidarizar con los conceptos emitidos en el artículo generador de la polémica. Para nosotros Le Corbusier tiene certificado de antifascista desde el momento en que pertenece

a la Alianza de Intelectuales de París, organismo madre de la Alianza de Chile. Más aun: Le Corbusier acaba de integrar el Patronato Francés pro Refugiados Españoles. ¿Cómo podríamos, entonces, pensar que le seduce la ideología fascista? De ninguna manera. El artículo del señor Ulriksen sólo responde a un concepto personal —respetable como toda opinión en la cual se advierte afán de discriminar— acerca del famoso urbanista.

Para terminar con este asunto invitamos a usted a dar una conferencia el martes próximo en la Universidad de Chile sobre Le Corbusier. Nos complacería que a través de ella se expusiera detenidamente la concepción urbanística de aquél, su obra, su manera de apreciar uno de los más complejos problemas de sociología que se presentan hoy al hombre: el de la construcción de las ciudades.

De Ud. attos. y SS.SS.—Roberto Aldunate, Presidente.—Gerardo Seguel, Secretario.

## EL AIRE PURO DEL MAR DA SALUD Y ALEGRÍA



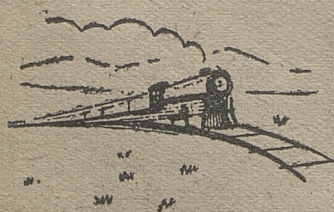
Y la prueba más viva de su acción tonificante son los vigorosos y sanos pescadores de piel bronceada por el aire yodado y salino. Ellos aprovechan permanentemente las cualidades curativas del clima de la costa. Haga Ud. lo mismo, aunque sea por unos pocos días, yendo

\$ 25.00

EN PRIMERA CLASE

a LLO-LLEO O CARTAGENA

El boleto de ida y vuelta a los puntos mencionados, en 1.ª clase y válido para 15 días, cuesta sólo \$ 25.00. Adquéralo en la Estación Alameda o en la Oficina de Informaciones de los FF. CC. del E., Bandera esquina Agustinas



ADQUIERA UN BOLETO DE INVIERNO  
A CARTAGENA

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

### ROOSEVELT, visto por un POETA POPULAR

Totalitarios unidos  
Para la guerra se aprestan  
Y Roosevelt los detesta  
Con poderosos motivos.  
Hitler se haya poseído  
Cual un amo del terror,  
Es famoso Dictador,  
En suma, muy ambicioso;  
Es Canciller veleidoso,  
Halaga cual cocodrilo  
Y en proceder y en estilo  
Es tirano codicioso.  
Con Mussolini de acuerdo  
Están estudiando mañas  
Cómo adueñarse de España  
Y otros países pequeños;  
Quieren ser amos y dueños  
Para hacer temblar al mundo.  
Pero Roosevelt, fecundo  
En su ideal pacifista,  
Ya me los tiene en la lista  
A los verdugos mundiales.  
Con veinte países leales  
Aplastarán a los nacistas.  
¡Honor al gran Roosevelt,  
Estadista prominente,  
Talentoso y sorprendente  
Prodigioso en su poder!  
Hitler no quiere entender  
De Roosevelt las razones  
Hace temblar las naciones;  
Con poderío violento,  
Quiere dominar, como,  
A Europa Sud Oriental  
Y también a la Central  
Con bélicos elementos.  
Trabajan las Democracias  
Por la paz, en realidad,  
Con gran solidaridad,  
Aboliendo aristocracias.  
Pero Hitler, como gracia  
A España con vil manera  
Quiere que sea trinchera  
Y las Democracias "blanco",  
Aguachando al traidor Franco  
En breve juntará tropas.  
Poniéndose en guardia Europa  
Le acortarán luego el tranco.  
Todo pende en que haya unión  
En todos los continentes;  
Roosevelt, gran Presidente  
Les dará su protección  
A una y otra nación  
Hasta aplastar al reptil,  
que al mundo lo hace sufrir  
Y también a Gibraltar,  
Que se lo quiere apropiar  
Hitler, el muy sinvergüenza,  
Quiere zonas más extensas  
El gran pulpo colosal.

Abraham Jesús Brito  
(Poeta Popular Nortino)



## La Independencia de los E.E. UU.

La importancia que la Alianza de Intelectuales de Chile atribuye a la conmemoración de la Independencia de los Estados Unidos, queda evidenciada con la publicación de esta edición especial y con otros actos que nuestra institución realizará para celebrarla. En cuanto a la palabra oficial de A. I. CH., es decir al editorial de este número de "Aurora de Chile", búsquese en las páginas centrales. La extraordinaria significación que alcanza el aniversario de la Independencia norteamericana, que este año coincide con el alborar de nuestra segunda Independencia, nos ha impulsado a concretar nuestro pensamiento en un manifiesto dirigido a los intelectuales y a los hombres de buena voluntad de toda la América Latina, documento que por su extensión no hemos incluido en esta página, sino en las 10 y 11 de la revista.

## Ataques a la Editorial del Estado

Ya en un número anterior de "Aurora de Chile" nos referimos a la importancia que tiene, no sólo para los hombres de letras de Chile, sino para la cultura entera del país, la decisión del Gobierno del Frente Popular de ir a la creación de una Editorial del Estado, que reúna en su seno todos los elementos gráficos con que cuenta actualmente el Gobierno y que dé una definida orientación cultural y popular a sus publicaciones. No vamos, pues, a recalcar de nuevo la trascendencia enorme de esta idea, en la cual la Alianza de Intelectuales de Chile ha coincidido plenamente con el Presidente de la República, Excmo. Sr. Aguirre Cerda. Pero, sí, hemos de interpretar los reiterados y unánimes ataques de que este proyecto ha sido blanco por parte de los diarios de la reacción.

Hasta hoy, los pocos escritores chilenos que consiguen editor para sus obras, puede decirse que son víctimas de él. Cuando no reciben una pequeña—miserable, es la palabra precisa—suma alzada, se les gratifica con un 10% sobre el precio de venta, que el escritor percibe en pequeñas trimensualidades. Eso o la actitud insolente o sencillamente nada. Para el editor es más cómodo tomar un libro famoso cualquiera y editarlo pirateando los derechos, o bien publicar obras que son de dominio público. Su lógica es clara: ¿cómo no han de venderse más ejemplares de una tragedia de Shakespeare que de una novela de X? Contra esa táctica va destinada la Editorial del Estado y es natural, pues, que se la ataque por parte de los fabricantes de libros y sus órganos de prensa, siempre listos para sacar a relucir la "competencia desleal" y otros manoseados conceptos.

Afortunadamente el Presidente de la República ha pesado bien, como acostumbra, este problema nacional, y sólo después de largo estudio y concienzudas consultas, ha adoptado su determinación, que es definitiva. ¿Los ataques? Sabe el Sr. Aguirre Cerda, por experiencia de seis meses de Gobierno, que cuánto de noble y de grande que se proyecte, cuánto tienda hacia el interés de todo el país y no de pequeños

grupos, será objeto de ataques por parte de la prensa oligárquica de Chile, como se ha atacado el Proyecto de Reconstrucción y Fomento, como se ha atacado la depuración de la Administración Pública, como se ha atacado su propio viaje al Norte a estudiar y solucionar en el terreno mismo los problemas de una importante zona, como se ha atacado a uno de los Ministros más serios y responsables del Gobierno del Frente Popular, don Pedro Enrique Alfonso, quien por sus hechos ha sido gratificado con el nombre más claro que pudiera esperar: el de "Ministro del Pueblo".

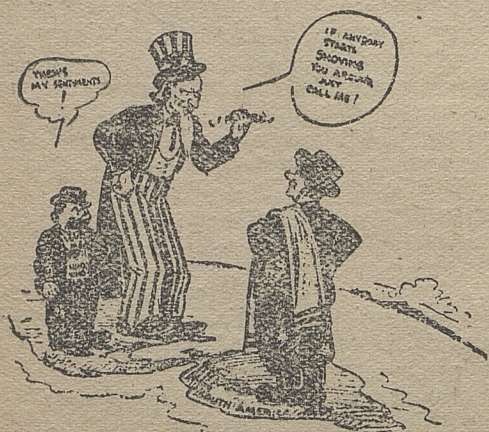
Los ataques al proyecto de creación de una Editorial del Estado no nos extrañan, pues, ni menos nos importan. Son simplemente la expresión de un método, de un plan adoptado por las fuerzas retrógradas del país y destinado a hacer fracasar las mejores iniciativas del Gobierno del Frente Popular. Es su oficio. Su negro, su triste, su pobre y poco glorioso oficio.

## Un autógrafo de Pablo Neruda

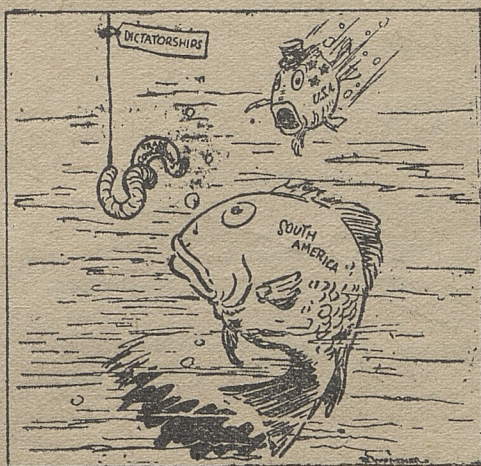
*América debe tender  
la mano a España  
en la desventura. Mi-  
llares de españoles se  
amontonan en inhumana-  
nos campos de concentra-  
ción, llenos de miseria  
y de angustia.  
Traigámosles a América  
Chile, recién salido de  
una convulsión torrencial  
que lo ha cubierto de  
ruinas, abre las puer-  
tas para que en su  
territorio se alben y  
estas víctimas españolas  
del fascismo europeo.  
Agregad a este gesto  
glorioso nuestra ayuda  
material! Españoles  
a Chile!*

*Pablo  
Neruda*

## La democracia norteamericana y la caricatura



El tío Sam: - Y si alguno quiere molestarte, habla conmigo no más.



El pez norteamericano al de aguas de Sudamérica: - ¡No muerdas el anzuelo!...



El portero: - ¡Alto ahí! Aquí está prohibida la entrada a los fulleros!



# La poesía en los Estados Unidos

Por G. A. Elliot

¡1492, un nuevo mundo! La incógnita de los horizontes se ha resuelto, los extremos se juntan formando la esfera, es la victoria de Galileo a través de Colón y Magallanes; ha fallecido el concepto del mundo plano en cuya parte posterior vive gente antipodeana, con los pies para arriba y la cabeza hacia abajo. Es un todo nuevo y se produce el flujo, una ola humana salta de la península Ibérica hacia el Caribe y el continente del Sur; nacen los grandes imperios de España y Portugal. Entretanto, de Francia surge una corriente hacia el norte y la Inglaterra hambreada sale de su cubil valerosa como un lobo salvaje; asolan sus corsarios las posesiones de España. Las disidencias religiosas obligan a los puritanos a salir de las Islas Británicas y ellos parten para el nuevo mundo, estableciéndose en la Nueva Inglaterra. Son ellos gentes esforzadas, físicamente fuertes, individuos temibles. Es su destino formar, con el tiempo, la espinadorsal de una gran nación, los Estados Unidos de Norte América, imponiendo en estas tierras su lengua y su credo.

Sin embargo y por razón misma de su credo religioso, la poesía, expresión espontánea de los humanos, no encuentra en estos hijos de la Inglaterra de Isabel una expresión personal durante los primeros años de la colonia, ni siquiera refleja ella la grandeza literaria de ese tiempo en la madre patria; porque el puritano odiaba el paganismo. Siente mayor afinidad con todo lo Jacobino.

En realidad no hay nada que pudiésemos llamar poesía en Norte América durante esta primera época, pues no comienza la labor poética continuada, hasta que Irving (1783-1859) forma con Bryant (1794-1878), el grupo Americano; ambos son imitadores de Wordsworth. Pocos años después, en la Nueva Inglaterra, surge otro movimiento cuyo padre puede considerarse a Whittier (1807-1892) y cuyo valor máximo es Longfellow (1807-1882), quien llegó a adquirir gran popularidad tanto en su tierra natal como en la madre patria, donde se le consideraba el Tennyson Americano. En verdad era un poeta de mucha sensibilidad, cuyo inspirador fue Goethe, desgraciadamente su obra no posee el misticismo ocultista y misterioso del gran genio alemán, sus poemas encierran un fondo ingenuo de Cristianismo y una estructura filosófica casera, que se admira como puede admirarse la obra de un aficionado o un Robinson Crusoe. En el sur tenía un contemporáneo de mayor grandeza, Edgar Allan Poe, poeta de gran oficio y musicalidad, sus temas eran libres y personales, creador de un idioma poético que expresa eficazmente el desorden, la amargura, el caos de su trágica personalidad. Su potencia lleva a Europa un mensaje vital que conmueve a artistas tan magníficos como Baudelaire.

Es el grupo Americano, sin embargo, el que durante su última fase, da a Norte América su verdadero maestro, Walt Whitman (1819-1892), un artista apasionado por la libertad y la igualdad, un demócrata y un profeta, que crea su lenguaje personal apartándose de la acentuación como medio rítmico, utiliza la frase como unidad. Se le consideró durante un tiempo como excéntrico plagiador, pero él estu-

vo sobre todas las pequeñeces, poseía la fe del genio; su profecía responde a los ataques con un llamado a los poetas del porvenir:

¡Poetas del Porvenir! ¡oradores, cantantes, músicos del porvenir!

Hoy no se me hará justicia ni se responderá hoy al que pregunte quién soy;

Son ustedes, cría nueva, nativa, atlética, continental, Superior a todas las que se conocen—

¡Arriba! que han de justificarme—.

Yo, para el futuro, sólo escribo algunas palabras índices,

Adelanto un poco luego me vuelvo y rápidamente ingreso a la obscuridad.

Soy un hombre que, vagando sin detenerme, miro casualmente y luego quito la cara

Dejándoles a ustedes la tarea de comprobar y definir, Espero de ustedes todo lo transcendental.—

Se impone poco a poco y llega a ser una figura venerada y patriarcal.

La época posterior a la guerra civil (1870-1900), trae consigo un realismo, impuesto por ese gran admirador de Whitman, Joachin Miller y su compañero Henry Bocker (1823-1890)—. Aún los contemporáneos que admiran a Swinburne, John Sidney Lanier (1842-1881), y Richard Hovey (1864-1902), tienen en este sentido afinidad con su tiempo.

El siglo veinte significa un renacimiento en la poesía Norte Americana, a través de una multitud de poetas y una inmensa variedad de intereses, que se inicia con la poesía pastoral de Frost y oscila entre la pasión intelectual de Ezra Pound, la inspiración francesa de Amy Lowell y el sentido negro de Carl Sanburg. La lista de poetas es larga, basta mencionar a los más conocidos: Edgar Lee Masters, Edwing, Arlington Rebertson, Vachel Lindsay, Edna St. Vincent Millay, Harriet Monroe, Laura Riding. Es difícil dar un juicio acertado acerca de nuestros contemporáneos, están muy cerca de nosotros, porque su labor es actual y dirigida a nosotros. Quizá el más grande poeta nacido en los E.E. U.U. y que pertenece a las tendencias actuales, sea T. S. Eliot, pero se ha nacionalizado inglés. Su obra a pesar de todo guarda relación con los movimientos americanos, si podemos hacer tal afirmación, pues hoy en día, es casi inseparable la poesía inglesa de la Norte América; las antologías modernas pocas veces separan a los poetas, se considera que sólo existe la poesía del idioma inglés, a la cual está aportando gran cantidad de valores.

## POUR L'ELECTION DE SON SEPULCRE.

(Fragmento)

de Ezra Pound.

Oh, deslumbrante Apolo,  
Tiv audpa, tiv npura, tiva oeóv.  
A que dios, hombre o héroe  
¡He de coronar con corona de lata!

### IV

Estos pelaron siquiera  
Y creyendo algunos, pro domo,  
Unos listos para armarse,  
Otros por aventura,  
Otros por temor a la debilidad,  
Otros por temor a la censura,  
Otros por amor a la matanza; se imaginaban,  
Tarde Aprendieron ....  
Otros en temor, aprenden amor de asesino;  
Algunos muertos, pro patria  
'Non dulce' et 'Non decor'  
Caminan hundidos hasta los ojos en un infierno,  
Creyendo mentiras de viejos, después incrédulos  
regresan a casa, a casa de mentira  
a casa de mil desengaños,  
a casa de viejas mentiras y nueva infamia,  
Vejez meticulosa y gruesa de edad  
Y mentirosos en lugares públicos.

Atrevimiento como nunca antes, desperdicio económico nunca antes,

Sangre joven, sangre alta,  
Mejillas bellas, estupendos cuerpos;

Fortaleza como nunca antes.

Franqueza como nunca antes,  
desilusiones nunca vistas en días ya pasados,  
Histerias, confesiones de trincheras,  
Risa de estómagos muertos.

### V

Murieron millares  
Y entre ellos los mejores,  
Por una perra Vieja desdentada,  
Civilización deshecha,

Encanto que sonríe de la boca buena  
Veloces ojos perdidos tras pupilas de tierra,

Por dos groseras estatuas rotas,  
Por unos cuantos miles de libros abollados.

## MIERCOLES DE CENIZA

de T. S. Eliot.

Es porque no tengo esperanzas de otro regreso  
Porque no tengo esperanzas,  
Porque no tengo esperanzas de volver,  
Deseando dones de esta amplitud de otro;

Ya no lucho y batallo hacia otras cosas  
(Porque ha de abrir el halcón alas roñosas)

Porque he de llorar

El poder perdido del reino extraño y tieso.

Porque no tengo esperanzas de saber

la frágil gloria de horas decisivas,

Porque no creo

Porque sé que no he de conocer

El único poder veraz y transitorio,

Porque no he de beber

Ahí, donde florecen árboles y fluyen vertientes,

Porque ya no hay nada ahí... nada!

Porque ya sé que el tiempo es sólo el tiempo

Y el lugar es sólo un lugar

Y lo que nos es actual no lo es para ese tiempo

Y sólo en el lugar;

Yo me regocijo de que sean así las cosas

Y a la sagrada faz he de renunciar,

Renuncio a la voz,

Porque no tengo esperanzas de regresar.

Por consiguiente yo me regocijo de tener que  
construir algo

Que me proporcione regocijo.

Y que el juicio que recae sobre nosotros,

Ruego que me haga olvidar.

Estos asuntos que tanto me hacen pensar

Ya que todo esto me lo explico

Porque no tengo esperanzas de regreso

Que estas palabras respondan



# Norteamericanos en la Independencia de Chile

La República Norteamericana, no solamente puso al servicio de la Independencia de Chile la vecindad de su ejemplo democrático, el vigor ideológico de su revolución del 4 de Julio y la potencia de aquellas palabras —poderosamente actuales todavía— con que el Presidente de los Estados Unidos James Monroe, en diciembre de 1823, detuvo las voraces intenciones de la Santa Alianza de las monarquías reaccionarias europeas, notificándolas de que "Los continentes americanos, por la condición libre e independiente que han asumido y mantenido, no son ya objeto de colonización por ninguna potencia europea". También nos envió a hijos suyos, que llegaron a nuestra naciente patria chilena para dar su contribución a la libertad continental; aquí sumaron sus vidas a nuestra vida y dejaron sus muertes en nuestro suelo.

Fueron ellos esfuerzos, iniciativas, pensamientos y corazones que ayudaron a inaugurar el comercio internacional, la defensa nacional y la cultura popular.

El primero de ellos fué el ciudadano norteamericano —aunque de origen sueco— **Mateo Arnaldo Hoevel**, que llegó a Chile en el mismo año sagrado y solemne de 1810. El General José Miguel Carrera lo comisionó para dotarnos —según las palabras de un historiador— de "dos cosas esenciales para consumar la revolución inaugurada el 18 de septiembre de 1810, es decir, una batería de cañones y una imprenta".

El encargo fué cumplido el 24 de noviembre de 1811, cuando ancló en Valparaíso la fragata norteamericana **Galloway**, que traía "entre otras especies comerciales y máquinas para este reino, una imprenta y sus aperos".

Pero venía allí algo más que simples aperos; eran tres tipógrafos norteamericanos: **Samuel Burr Johnston**, **Guillermo H. Burbigde** y **Simón Garrison**. De sus manos y de la pluma de nuestro querido fraile de la Buena Muerte, Camilo Henríquez, salió el 12 de febrero de 1812, la primera manifestación del periodismo nacional: la "Aurora de Chile". Cuando este periódico fué reemplazado por "El Monitor Araucano", fueron dos de estos tipógrafos —Burr Johnston y Garrison— los que también lo forjaron componiendo en su trabajo algo más que sus manos: su devoción de hijos de la democracia norteamericana y de padres de la nuestra. Del seno de sus labores surgieron también los dos primeros tipógrafos chilenos: José Camilo Gallardo y Eusebio Molinare.

Burbigde encontró una forma trágica de morir en Chile: falleció de las heridas que recibió de la policía durante una disputa con el Consul norteamericano en la noche del 4 de julio de 1812. Burr Johnston participó, al lado del Consul norteamericano en la expedición de Carrera hacia el sur en abril de 1813; después solicitó la ciudadanía chilena; la que le fué otorgada en términos altamente elogiosos para

su persona y su vida. Fué al extranjero participando de una sentida iniciativa comercial y no se sabe dónde ni cuándo murió. Garrison casó en Chile con la señora Rosario Madail y murió dejando varios hijos chilenos.

La vida chilena de Mateo Arnaldo Hoevel fué más intensamente variada aún: fué, sucesivamente, comerciante, agente consular, capitán de milicias, desterrado político en Juan Fernández junto a los chilenos más fieles a la independencia nacional, durante la Reconquista; más tarde, Gobernador-Intendente de la provincia de Santiago, Superintendente General de Policía, Periodista, Comandante-Tesorero de la Marina e intérprete oficial del Gobernador de Valparaíso, donde falleció el 14 de agosto de 1819. Casó con doña Catalina Echanés y dejó también varios hijos chilenos.

He aquí algunos de varios norteamericanos que llegaron a Chile y se sumaron a nuestra patria para realizar aquí el pensamiento continental de Jefferson: "Este hemisfero debe estar dedicado a la libertad". Los destacamos porque sus nombres son, seguramente, los más intensamente nuestros, los más intensamente actuales, los espiritualmente contemporáneos del actual ciudadano norteamericano Franklin Delano Roosevelt, y sobre todo, son un patrimonio de la liberación cultural de Chile.

Gerardo Seguel

(De la pág. 4)

Por lo que se ha de hacer para después no hacerse más.

Y que el juicio que recae sobre nosotros, ¡Ay! no sea muy duro.

Porque estas alas no son para volar, son simples trapos que agitan al aire, Aire que ya está muy reducido y seco, Más reducido, más seco que la voluntad. Enséñanos a querer y a despreciar, Danos tranquilidad.

Ora por nosotros pecadores ahora y en la hora de nuestra muerte. Ora por nosotros ahora y en la hora de nuestra muerte.

## II

Dama, tres leopardos blancos sentáronse bajo un árbol Junípero en la hora fresca del día, habiéndose alimentado con abundancia De mis piernas mi corazón, mi hígado y eso que contenía

El hueco redondo de mi cráneo, y Dios dijo ante sí,

¿Han de vivir estos huesos? ¿Han de vivir estos huesos?

Y eso que habían contenido los huesos (Qué ya estaba reseco) dijo cantando:

Por la bondad de esta dama,

Y por su belleza y porque honra

a la Virgen que medita,

Intensos brillamos; yo que estoy aquí diseminado

Ofrendo mis obras al olvido, y mi amor

A la posteridad del desierto y al fruto de la tierra,

Quién recupera los nervios de mis ojos

Y las porciones indigestas que rechazaron los Leopardos.

La dama se retira, en ropaje blanco,

Va a meditar, en ropaje blanco.

La blancura de los huesos se sincroniza con el olvido.

En ellos ya no hay vida, y como se olvida,

Y se me ha de olvidar, yo olvidaré.

Así ofrendo, concentrado en mi propósito

Y Dios dijo: Profeticele al viento, sólo el viento

Lo ha de escuchar. Y los huesos

Cantaron alegres con la carga del grillo, diciendo así:

Dama de silencio  
Tranquila y angustiada  
Rosa de recuerdo

Suelta e íntegra  
Rosa del Olvido  
Exhausta y creadora  
Doliente y reposada  
La única rosa  
en este jardín  
término de amor  
fin del suplicio  
del olvidado amor  
Fin de lo sin fin  
Viaje sin propósito  
Final de todo

Bajo los Juníperos cantaron los huesos, esparcidos y brillantes:

Felices estamos de estar diseminados, no nos hacíamos bien alguno,

Bajo el Arbol en el fresco del día, con la bendición del desierto.

Olvidándose los unos a los otros, unidos en el silencio del desierto

Esta es la tierra que se ha de repartir.

Y en ella ni la división ni la unidad importa.

Esta es nuestra herencia... nuestra tierra.

De Walt Whitman

## POETAS VENIDEROS

¡Poetas del porvenir! ¡Oradores! ¡Cantantes! ¡Músicos del porvenir!

No es el día de hoy quien debe justificarme y expresar por qué estoy aquí.

Sois vosotros los de la raza nueva, autóctona, atlética, continente más grande que todas las razas conocidas hasta la fecha.

¡Levantaos! ¡Es necesario que me justifiqueis!

Yo no hago más que escribir una o dos palabras futuristas; me limito a adelantarme un instante para retornar de prisa a las tinieblas.

Soy un hombre que, paseando sin detenerse en parte alguna, arroja una mirada hacia vosotros y luego vuelve el rostro, dejándoos el cometido de explicarla y de definirla, reservándoos lo fundamental.

## A UN BURGUES

¿Qué es lo que pretendéis de mí? ¿Versos acaramelados?

¿Buscáis en mi obra las lánguidas y plácidas estrofas caras a los burgueses?

¿Os ha parecido tan difícil seguirme hasta aquí?

Pues bien: habéis de saber que no he cantado hasta ahora ni cantaré jamás de modo que podáis seguirme y comprenderme.

(Yo he nacido de los mismos elementos que han engendrado la guerra; para mí el redoble de los tambores es una música inefable; adoro el himno fúnebre y marcial,

que acompaña con su lenta lamentación y sus convulsivos sollozos los funerales del oficial);

¿Qué significa para un hombre como vos, un poeta como yo?

Dejad, dejad mis cantos:

id a que os arrullen con lo que podéis comprender:

aires de baile y tonadillas de piano:

yo no arrullo ni columpio a nadie; por lo mismo no podréis comprenderme jamás.

## A UNO QUE FUE CRUCIFICADO

Querido hermano, mi espíritu se une al tuyo, no te apenes si muchos de los que te cantan hosannas no te comprenden,

yo que no te canto ni te adoro, te comprendo; con verdadera alegría te recuerdo ¡oh compañero!

y al recordarte te saludo lo propio que a los que aparecieron antes que tú, y a los que vendrán después de mí,

para todos laboremos el mismo surco, transmitiendo la misma heredad y la misma cosecha, nosotros, la pequeña falange de los iguales, indiferente a los países y a las edades;

nosotros, que abarcamos todos los continentes, todas las castas, todas las teologías;

nosotros, los humanitarios, los discernidores, el fiel de la balanza de los hombres comunes;

nosotros, los que avanzamos en silencio en medio de las disputas y las afirmaciones, sin rechazar las personas ni las ideas;

escuchamos sus vocinglerías y sus tumultos, asaltados por sus divisiones, sus celos, sus diatribas,

envueltos, por momentos, en los círculos voráginosos de sus comparsas.

No obstante, rebeldes a todo yugo, avanzamos libremente por toda la tierra, la recorremos de Norte a Sur, de Este a Oeste, hasta imprimir nuestro imborrable sello en el tiempo y en todas las épocas,

hasta que saturemos de nosotros el tiempo y las edades, a fin de que los hombres y las mujeres de las futuras razas se sientan y se confiesen hermanos y amigos como nosotros lo somos.



# Música y poesía popular en los Estados Unidos

Al escribir de algunos poetas negros es imposible huir de las potencias musicales, líricas y rituales que forman el vocerío de color.

Todos sabemos que pretexto de canción es en los negros el recolectar algodón o realizar cualquier tarea. El gran filmador King Vidor nos mostró en "Hallelujah" cómo sus actores auténticamente negros hacían música a cada instante y nos entregaban el coro de viejas canciones. Todo en "Hallelujah", cinta de color, es ritmo. El canto y la música dignifican sus vidas y sus padecimientos.

Hay otra: el "Emperador Jones", en que un hombre de dos metros de estatura, Paul Robeson, caracteriza la raza. Robeson es un gran cantante y mientras arrastraba su tragedia en esta película, nos iba entregando canciones.

La película "Praderas verdes" que expresa la concepción Bíblica de la raza negra y muestra un espectáculo de gran humanidad, presenta hermosas melodías negras entonadas por el coro de Hall Johnson, especializado en la creación de "espirituales". El "espiritual" debe haber tenido su nacimiento a mediados del siglo XIX cuando los esclavos se relataban sus sufrimientos, expresaban sus emociones mostrando su voz con las lágrimas.

Siguiendo esta línea melódica está Tailor Gordon, un gran intérprete, nieto de zulus y hijo de esclava. Gordon es autor de un libro autobiográfico titulado "Born to be"; y el cuarteto "Frederich Hall" famoso exponente del "decir cantando", intimidad étnica, voz fervorosa a través del tiempo.

\* \* \*

Las canciones "espirituales" de gran fuerza primitiva tienen su fuente sensoria en los profundos dolores y sufrimientos de las masas negras del Sur de los Estados Unidos, explotadas y oprimidas durante tres siglos.

Y así tenemos que entre los "Blues", en unos, se filtra una lenta tristeza, un gemido de raza a boca cerrada y los hay también de nostalgias incisivas, desgarradoras y de tipo angustiado, como asimismo poéticos y especie de sollozos sofocados. Ahí están "Los Blues del Cancancio", "Tristeza de la tablilla de la lavandera", "Hospital de San Jaime", "Nadie sabe dónde va cuando sale", "Tristeza de San Luis", "Honolulu" "Rabo de perro" "Llorando por las Carolinas", "Tristeza de viaje", etc.

Si nos colocamos frente a los ritmos del jazz, veremos que está saturado de estas manifestaciones: cantos populares, solemnes y trágicas producciones religiosas.

La parte coral del jazz ha tenido su origen, indudablemente, en los oficios religiosos. La voz de los solistas imita generalmente el tono del predicador y los coros, el vocear innumerable de los fieles.

\* \* \*

De todas estas manifestaciones se desprende que la muchedumbre es la que produce el arte. Todavía son pocos los años que han transcurrido desde que Abraham Lincoln muriera asesinado por haber liberado constitucionalmente al negro, y ellos ya tienen recorrido un tramo, han hecho una etapa en el arte y en el reconocimiento de la emancipación. Todo se anega en la multitud. Un poeta, Langston Hughes, imprime en su composición una aceptación resignada del destino, por ejemplo en "Po Boy Blue", y, declara que cuando estaba en sus tierras, "era un buen muchacho que no sabía nada del mal", pero que "este mundo está fatigado y el camino es largo y sucio". Cuenta que estuvo honradamente enamorado y lo burlaron con bajeza. Y ahora está fatigado, cansado, quisiera no haber nacido.

El poeta no destaca su tragedia; se evade, se distiende como el humo y hay un solo deseo: el de no haber nacido.

Langston Hughes pertenece a la bullente generación de poetas negros y su prestigio es internacional. Ultimamente sacudió a la "crítica" con el estreno de su obra teatral "Scottsboro Express".

Otro poeta, James Weldon Johnson, en un curioso "sermón negro", "La Creación", se acusa en un tono angustiado y bíblico.

Revisemos la parte en que se refiere a la creación del hombre: "Este buen Dios—como una mamita encorvada sobre su guagua se arrodilló en el polvo—trabajando un pedazo de arcilla, hasta que lo hizo de su propia imagen. Entonces le insufló el hálito de la vida, y el hombre se volvió alma viviente. Amén. Amén".

Weldon Johnson, nació en Jacksonville, Florida, en 1871. Profesor. Escribió comedias musicales. Fué Cónsul de Estados Unidos en Venezuela y Nicaragua. Tiene dos libros: "Autobiografía de un hombre exnegro" y "El libro de la poesía de los negros americanos".

Hay una mujer, Anne Spencer, nacida en Virginia, ciudad de Branwell, en 1882. Es de un temperamento romántico y en una de sus composiciones, "Transporte", lo demuestra. Más original y moderna es el poeta Fenton Johnson nacido en Chicago en 1888. Es autor de tres libros de versos. Dedicado al periodismo, dirige un magazine. Tiene poemas como "El Tocador de Banjo", "La Mujer Roja", y "Cancancio". De este último aflora una rebeldía y un cansancio de la civilización en el negro cuando dice:

"Estoy cansado de trabajar; estoy cansado de construir para la civilización de unos cuantos".

Déjame descansar, ña Elisita Juana,  
iré a la taberna de "La Suerte", beberé  
uno o dos tragos de ron, jugaré "al cacho"  
y dormiré el resto de la noche encima de  
uno de los barriles de Miguelito".

Unos recolectadores de canciones y poesías por "la faja negra del Sur" (1), nos dan estas muestras en que se aprecia un distingo racial y de clase:

"La señora en la casa grande;  
mi mamá en el patio;  
la señora con sus blancas manos dobladas;  
mi mamá trabajando duro.

El patrón siempre paseando en su caballo;  
los negros trabajando por doquier;  
el patrón durmiendo durante el día;  
los negros arando la tierra".

En sus canciones se revela una conciencia de clase y un constante deseo de vivir mejor. Escuchemos ésta, oída en una finca de Hamburg, Carolina del Sur:

"Me fuí a Atlanta  
por primera vez;  
el blanco come la manzana  
el negro espera la pepita.

Me fuí a Charleston  
por primera vez;  
el blanco duerme en colchón de pluma,  
el negro en el suelo.

Me fuí a Raleigh  
por primera vez;  
el blanco de traje alegre,  
el negro de overoll".

Hay numerosas canciones que si no son de las llamadas "espirituales" son, en cambio, canciones obreras de una sorprendente conciencia social. Canciones de los trabajadores y prisioneros negros. Los siguientes versos lúgubres, los cantaba una "cuerda" de cincuenta prisioneros negros, mientras construían un camino cerca de Spartamburg, Carolina del Sur:

La ropa toda rota,  
los dedos saliendo del zapato;  
no hay trabajo  
por ningún lado.

Tengo hambre y frío,  
y ninguna parte donde irme  
en mi cara  
todos cierran la puerta.

Ser pobre  
es bastante triste;  
ser pobre y negro,  
¡ay! es más que triste.

Ya mi madre se fué,  
y mis amigos también;  
Señor, estoy solo,  
y no sé que hacer.

Escúchame, Señor,  
¡déjame ir!  
¿Cuándo, Señor?  
¡Ay, Señor! ¿hasta cuándo?

El valor y la fuerza del lenguaje coloquial empleado por los negros en sus canciones, viene del mismo dolor, salta a sus iglesias, rebota en los lujosos teatros de Broadway o en los cabarets del Harlem, y se pierde en cualquier parte del mundo.

La canción y la música de jazz, son de origen popular. La cultura negra es quizá la única cultura proletaria a pesar de que está siendo corrompida.

Oreste PLATH

(1) Canciones traducidas y recopiladas por Lawrence Gilbert y Philip Schartz, y fueron publicadas en "New Masses".



# Mirando a los Estados Unidos

por Eugenio Pereira Salas

**¡Americanos, ciudadanos, defended vuestras preciosas e invaluables libertades! "Sin estas bendiciones la vida sería una existencia miserable. Mejor es perecer luchando como hombres de ser degradados y esclavizados"**

(Gaceta Manuscrita de Procopio)

En el mirador americano hay destacado un vigía que otea optimista, cauteloso o anhelante la línea del norte. Allí aparecieron en los tiempos coloniales, 1778 fecha precisa, las velas de la fragata "Columbia", que inicia los primeros contactos. Los "Bostoneses" (así se nombran en los viejos cronicones), enérgicos, ágiles y rubios, traían en sus repletas sentinas de mercaderes, el vibrante llamado de una libertad duramente conquistada. "Se quedan muchos en tierra, escribe Fray Melchor Martínez, con el título de desertores, enfermos, médicos, y artistas, siendo los más emisarios y espías y defensores de la dignidad del hombre dando a conocer la independencia y libertad que les compete". Algunos turbaron la pacífica siesta colonial, entre ellos, Procopio Pollock, que despertó los espíritus, con las páginas manuscritas de la "Gaceta de Procopio", el primer órgano revolucionario que haya conocido el país.

Vinieron rápidos los años de la Independencia, y el vigía miró optimista hacia el norte, donde los hermanos de Procopio hablaban prácticamente de libertad y unión. Llegaron entonces Joel R. Poinsett que combatió en Yerbos Buenas y redactó la primera carta constitucional, y Mateo A. Hoewel, que traía la preciosa herramienta emancipadora, las prensas de donde brotaron magníficas las páginas de la "Aurora de Chile", encarnación inicial de nuestro pensamiento libre.

Fué enorme el entusiasmo y en aquel venerable primer 4 de julio de 1812, Camilo Henríquez, que miraba "como esperanza y modelo al Capitolio de la Libertad", cantó líricamente "Todos los países del Nuevo Mundo unidos por una perpetua confederación".

De Norteamérica nos vino en épocas posteriores, la lección industrial. Wheelwright tendió los rieles del progreso y nos unió con Europa por medio de la navegación a vapor. Enrique Meiggs creó la "república carrilana" del pueblo durante la construcción del ferrocarril de Santiago a Valparaíso.

Y el mensaje fué también intelectual. Sarmiento trajo a Chile las enseñanzas filosóficas de Horace Mann, que inspiraron las leyes pedagógicas dictadas por el Presidente Montt en noviembre de 1849. Bret Harte, con su técnica literaria nos hizo descubrir los tesoros vernáculos de nuestros tipos y costumbres populares. Waldo Frank, en horas contemporáneas redescubrió la América en su libro.

Vinieron los años del olvido y la inquietud. Las tendencias egoístas de un capitalismo enervado y turbio obsecraron el ambiente. El vigía miraba anhelante hacia el norte, donde los buenos amigos de los primeros días hablaban de una política vaga y misteriosa, los corolarios de la doctrina Monroe. Se olvidaron de nuestros problemas. Parecía que nos querían únicamente porque ofrecíamos mercado a sus productos; porque éramos un vasto depósito de materias primas; porque ofrecíamos colocación a sus capitales ociosos. Una terminología amenazadora reemplazó el antiguo llamado fraternal: Trusts, Wall Street, Big-Stick. Era la época

en que Rubén Darío entonaba en sus magníficos versos la elegía de nuestra personalidad amenazada.

Había un tanto de romanticismo en esta queja doliente, pues el proceso dialéctico seguía la marcha. La democracia permanecía inalterable en el fondo auténtico del pueblo norteamericano. Se expresaba libremente en las Universidades, en la literatura y en la prensa, pero no tenía la fuerza necesaria para dar expresión pública y política a su voz.

Cupo al Presidente Roosevelt la tarea y la misión de llevar a la superficie visible de la política nacional e internacional estos ideales difusos. La enunciación de la doctrina del "Buen Vecino" significa el término de los postulados engañosos, y uniendo la palabra a la acción ha demostrado con hechos y realidades

que Estados Unidos es una auténtica democracia.

Por eso es momento ya de abandonar la antigua visión romántica, la dualidad candorosa del positivismo y el ensueño. Ariel y Calibán sobre el suelo de América. La metáfora no encierra verdad. Oigamos a Anderson, a Sinclair Lewis, a Dreiser y a John Dos Passos. Admiramos su noble actitud hacia la España eterna de García Lorea. Busquemos el contacto directo.

Y entonces, 1812, 1939, podremos cantar como Camilo Henríquez, "Todos los países del nuevo Mundo unidos por una perpetua confederación" contra todo lo que atente contra el espíritu, contra la cultura, contra la dignidad de la humana condición.

E. P.

## Detalle del éxodo de los niños judíos

Lágrimas de los niños que huyen con angustiada prisa, llevando entre sus manos diminutas la despavorida paloma que luce un implacable plumaje de inocencia, y dejando todo detrás de sí en un lamentable estado de abandono, o de grandes ventanales de vidrio que se estrellaran contra imprevistas piedras, con prolongado y doloroso estrépito.

Así, en el patio de la casa se habrá quedado para siempre y en una actitud que nunca ha de volver a ser la primera, la sombra recogida de lo que antes fuera realidad de una infancia dorada: la de los pecesitos de oro, de los hongos gigantes a modo de agradables quitasoles, de los esteros de leche o aromatizadas mieles, y de las hadas de pequeñitos pies danzando graciosamente al compás de la flauta encantada de Peter Pan, el privilegiado descubridor de su fantástico país de costas leves.

Lágrimas de los niños que huyen con angustiada prisa, sin saber el por qué ni hacia donde conducen los nardos de su pena, ni el caballito de palo, ni el gato regalón que se trepó a hurtadillas por el largo cordel de sus sollozos, y se ocultó en un hueco del familiar vehículo, o en los brazos cordiales del menos crecido. Lágrimas de los niños sin patria, sin el calor del hogar que les fué arrebatado, quemando con hierros candentes o como brasas totalmente encendidas, mi corazón de madre que sabe sentir igual que en carne de su carne, o en sangre de su sangre, o en alma de su alma, el desvalimiento de otros hijos experimentado a través del desvalimiento de su hijo.

Lágrimas de los niños que huyen con angustiada prisa cómo poderos enjugar, ofreciendolos un refugio seguro para vuestra infancia tan bruscamente interrumpida, para vuestro dolor de sentirlos prematuramente viejos. Cómo poderos alargar un pedazo de éste cielo intensamente azul en que se agrandan los ojos de mi hijo, o una brisa de este aire campesino que atraviesa su alma. Pero yo, insignificante, al lado de los que se hacen llamar los poderosos, de los que rigen los destinos del mundo, sólo puedo estrechar vuestra angustia contra mi comprensivo corazón de madre, y dejar que el viento lleve hasta los más lejanos horizontes mi mensaje fraterno para aquellos que llo ran vuestra infelicidad.

ESTER VELIZ CUEVAS

**Chile acogió ayer a ALBERDI y SARMIENTO. Estados Unidos acoge hoy a THOMAS MANN y EINSTEIN**



# Tres formas de aventura: Bret Harte, O. Henry, Jack London

Por

Raúl González Tuñón

—Incorporaron un nuevo clima a la literatura.  
—Incorporaron un nuevo jugador fullero:

—¿Quiere usted decir...?

—Más correctamente: nuevos paisajes: ket Flat. Uso un pañuelo de señora, perfumado y un revólver diminuto. Con mi puñal grabé mi propio epitafio en un árbol del camino, cuando la nieve nos impidió el paso, a un ladrón, a una prostituta, a otros seres adorables y a mí.

(Conversación con un escritor yanque)

—Soy Oarkurst, el desterrado de Pock Flat. Uso un pañuelo de señora, perfumado y un revólver diminuto. Con mi puñal grabé mi propio epitafio en un árbol del camino, cuando la nieve nos impidió el paso, a un ladrón, a una prostituta, a otros seres adorables y a mí.

Entra un recaudador de impuestos:

BRET HARTE

Le presento a usted al cónsul de Estados Unidos en Londres, amigo de Carlos Dickens y extraordinario escritor. ¿Conoce usted California? ¿La Gran Jornada? En los "Bocetos Californianos" tendrá usted lo pintoresco y lo heroico, lo puro y lo canalla, lo internacional y lo nacional americano, lo novedoso y lo eterno, el juego y la lucha "madre de todo acontecimiento".

Entra un buscador de oro:

—Nosotros éramos más auténticos que Ford, que Rockefeller, que Morgan, tan miserables como Larsen el Negro y tan encantadores como Chaplin.

serables como Larsen el Negro y tan encantadores como Chaplin.

Entra un chinito de San Francisco:

—Un día apedrearon el negocio de mi tío y los niños blancos se reían de mí en la escuela. ¿Quién iba a decir! Andando el tiempo muchos de esos burlones, o sus hijos, organizarían las grandes colectas a favor de mis hermanos... ¡Viva China libre!

(No sé cómo, cuándo y dónde murió Bret Harte, pero he leído varias veces los "Bocetos Californianos". Digno escritor de la tierra de Lincoln y Poe, de Whitman y Roosevelt!).

OSCAR HENRY

Le presento a Oscar Henry. Dele la mano no más, no tenga ningún temor. Se llamaba creo que William Sidney Porter y, en verdad, estuvo preso en Boston porque, siendo cajero de un banco, huyó con varios miles de dólares. En la cárcel compuso cuentos muy tristes que hicieron reír a sus compañeros de cautiverio. Entonces descubrió su vocación: humorista.

ANDY TUCKER.— Señores: soy un pícaro, un nuevo pícaro, pariente de los españoles, pero con más elementos y posibilidades. Busco un compañero para mis andanzas. Fundaremos grandes empresas, y hasta pueblos, sólo con una sonrisa, un chiste dicho a tiempo, la prestidigitación, el escamoteo, el correo amoroso y otras cosas inofensivas, mucho más lícitas que el "affaire" de Panamá.

JEFERSON PETER.— Mi querido Andy: aquí me tienes. Tú y yo somos la nueva picaresca, la "picaresca sentimental". Iré contigo por esos caminos. Raptaremos a un coronel, engañaremos a una viuda, despojaremos a un tabernero y no seremos ni comerciantes apresurados, como los ladrones vulgares, ni ladrones pacientes como los comerciantes. ¡Seremos el armonioso equilibrio, la picaresca sentimental!

ANDY TUCKER Y JEFERSON PETER.— ¡Somos dos encantadores pícaros en busca de un autor!

OSCAR HENRY.— ¡Ya voy!

(No sé cómo, cuándo y dónde murió Oscar Henry, pero he leído varias veces la "Picaresca Sentimental" y "Las sendas del Destino").

—Mr. Oscar Henry ¡mucho gusto!

(Pensar que pudo haber muerto en Sing Sing).

JACK LONDON

Le presento a Jack London. La profundidad de Bret Harte, la gracia de Oscar Henry, y alguna noción del marxismo. (Llegó a poseer un millón de dólares, después de haber pasado por todas las profesiones, hasta

(Pasa a la pág. 13)

PRONTO

TEATRO **Metro** BANDERA 141  
★  
TELEF 83361

**¡CANCIONES! ¡IRISAS!  
¡BAILE! ¡ROMANCE!**

El Supremo Espectáculo musical de la Metro-Goldwyn-Mayer en la Idílica Playa de Waikiki Con ELEANOR POWELL, ROBERT YOUNG, GEORGE BURNS, GRACIE ALLEN y otros artistas eminentes. ¡Además, cientos de tentadoras bailarinas de Hula! ¡Nuevas canciones que deleitan! ¡6 meses en producción para brindar 600 emociones!







Este es el Cristo Ario del paganismo NAZI

Se lee en DER STURMER, órgano de la sección hitleriana de Núremberg: "No hay rasgos judíos en esta cara. El genial y perspicaz artista Alberto Dürero, le ha puesto al Cristo, correctamente, los rasgos de un héroe de sangre nórdica".

Damos a continuación una carta, escrita por un chileno hijo de alemanes, residente en nuestro país, y en la cual da algunos detalles bien interesantes acerca de los métodos usados para la penetración nazi entre nosotros. No se trata propiamente de un antinazi, sino de un descendiente de alemanes que siente gratitud por nuestra tierra y está, en consecuencia, en oposición con quienes tienen la pretensión de querer sojuzgarla. No damos su nombre, por razones bien fáciles de comprender, pero garantizamos la autenticidad de esta información.

#### BUENOS ALEMANES Y BUENOS CHILENOS

La revista "Ercilla" tiene el patriótico mérito de haber señalado las fuentes de la penetración nazi y puede estar segura de que este mérito le es reconocido y agradecido, por los chilenos de origen alemán, que son ante todo incondicionalmente chilenos, y de la entidad alemana que se siente ligada a Chile por los muchos años de convivencia con los chilenos, por sus familias fundadas en este país y por sus bienes, obtenidos en largos años de esfuerzo bajo las liberales leyes chilenas. Todos ellos ven con complacencia el resurgimiento de Alemania, su patria, o la patria de sus antepasados, pero protestan, desde hace años, de las actividades políticas del Partido Nacional-Socialista, que ha provocado en el pueblo de Chile un sentimiento antialeman, que antes no existía.

En efecto, los alemanes de Santiago, representados por más o menos diez sociedades benéficas, sociales y culturales, se dirigieron en 1935, cablegráficamente al Ministerio de Relaciones Exteriores de Berlín, llamando la atención hacia las molestias que podría sufrir la colectividad alemana por parte del Gobierno de Chile, como consecuencia de las actividades políticas del partido. Esta actitud viril y leal hacia Chile, obligó a algunos prominentes miembros de la colonia alemana a renunciar a su ciudadanía, para evitar la persecución oficial. Los lectores comprenderán que por otra parte los alemanes no podían pedir protección al Gobierno de Chile—que seguramente se la habría prestado—para evitar el parecer desleales y traidores a su patria.

El anterior Gobierno chileno, por razones políticas y electorales o quizás porque no le dió suficiente importancia a la penetración nazi, no dictó una legislación que permitiera disolver el Partido Nacional Socialista. Con su desinterés cometió un verdadero crimen de lesa patria.

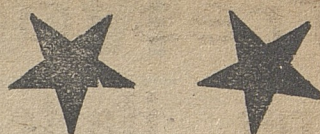
En la actualidad, la colectividad alemana mira con complacencia la actitud fuerte y serena del Gobierno para extirpar de raíz el origen de la perturbación que ha traído el Partido Nacional-Socialista. Con clara visión el Gobierno de Chile evita futuras dificultades diplomáticas al tomar enérgicas medidas contra las actividades políticas de extranjeros, tranquilizando así a la opinión pública y devolviendo el afecto y los tradicionales sentimientos amistosos del hombre de la calle hacia los alemanes.

Esta es la sincera esperanza de todo buen alemán que sea amigo leal de Chile.

#### INTERESANTES DETALLES DE LA PENETRACION NAZI

Para que la acción del Gobierno no se detenga en medidas superficiales, hay que señalar con más precisión la organización de la penetración nazi, sus audacias y sus

**Seguimos denunciando  
la penetración nazi**



## Como está organizado y cómo se desenvuelve en Chile el Partido Nacional Socialista Alemán

peligros. La sede en Chile es Santiago, bajo el título de "Dirección Territorial Chile del Partido Nacional-Socialista" (Landesgruppenleitung der N. S. D. A. P.). Ante las medidas adoptadas por muchos gobiernos de otros países contra las organizaciones nazis, principalmente después de los descubrimientos hechos en el Brasil, fué llamado en enero a Alemania el Jefe de Chile y como medida estratégica se nombró "suplente" al Ataché Comercial a la Embajada de Alemania, Sr. Boettger, que goza de protección diplomática y en consecuencia es intocable por el Gobierno. Es sugestivo el hecho de que el Sr. Boettger hace algunos años era sólo un empleado inferior del Banco Alemán Transatlántico, como se puede fácilmente comprobar por su cédula en la Dirección de Investigaciones. (Para comprobarse esta afirmación véase Westkuesten-Beo-

bachter Nº 293, del 18 de mayo, pág. 52, en que aparece firmando un aviso de defunción, en calidad de "Director suplente del Territorio"). El ejecutor de la directiva (Organisationsleiter) es el Sr. Kramer. Prohombres que tienen responsabilidades en el comité ejecutivo para Chile son los Sres. Haanel, Riedel, Jefe de la Compañía Industrial, el Dr. Heegeualdt, conocido radiólogo, Reichmann, Rentschel, Raible, Reble, Goverts, etc., quienes, apoyados por el Gobierno de su país, tienen un poder ilimitado frente a la colonia alemana. Dirigen la férrea organización de recolección de fondos para propaganda, la organización obrera Frente del Trabajo (Arbeitsfront), las actividades deportivas (Reichsbund fuer Leibesuebungen), la organización de los profesores alemanes (Nationalsozialistischer Lehrerbund), intervienen en todas las elecciones (A la Pág. 13)



La paloma de la paz bajo las hachas totalitarias.



# Mensaje a las 21 Repúblicas AMERI-

Por primera vez nuestra AICH celebra la Independencia de la gran república democrática del Norte y lo hace en circunstancias tan especialísimas que cree cumplir un alto deber continental al dirigir el presente Mensaje a las 21 repúblicas que forman nuestra unidad geográfica—sólido antecedente y base imperiosa sobre la cual debemos construir la más perfecta unidad cultural, política y económica, ya en parte realizada.

Sobre el esfuerzo de todos los intelectuales del Continente y sobre el sentimiento generoso de las juventudes, descansa la responsabilidad de una lucha—ya menos penosa, afortunadamente—para vencer reservas, desconfianzas y resabios que se justificaron en otro tiempo, pero que deben ahora ser olvidados y depuestos ante el peligro de las fuerzas regresivas que se desatan sobre la Humanidad y ante la causa del porvenir común del hemisferio occidental que habrá de ser, acaso, el último refugio de la democracia y la salvación del mundo civilizado.

La historia de Estados Unidos contiene un profundo sentido filosófico que sólo ahora se revela con la nueva orientación interna y externa que imprime a su Gobierno el Presidente Roosevelt. Asilo de los que amaban la libertad; refugio de los que querían hacer del trabajo, no un oprobioso tributo de esclavitud, sino la base de una sociedad nueva, las tierras del gran país del Norte recibieron generosamente al hombre venido de todos los rincones del mundo, sin exigir alcurnia ni apellido, sino solamente robustos brazos para impulsar y construir una sociedad y un mundo nuevos. Así se hizo la grandeza material gigantesca de los Estados de la Unión, pero así nacieron también la soberbia y el despotismo del poder capitalista creado por los brazos y la inteligencia de los desposeídos, cuyo ideal generoso y grande fué también traicionado allí.

Todo se trastornó, entonces, a impulsos de una fuerza insaciable que no encontraba ya satisfacción dentro de sus propias fronteras y salía de ellas, expandiéndose con violencia, imponiendo

la vieja civilización sobre la cubierta de las tres naves que más tarea difícil, puesto que todas nuestras repúblicas, como naciones nuevas nacidas al calor de los ideales más elevados del siglo XVIII, se identifican en su elasticidad, en la falta de rigidez que entraba la unión en el resto del mundo.

La política de BUEN VECINO sustentada actualmente por el Presidente Roosevelt no es nueva, por cierto; sólo que al primer Ciudadano de la gran democracia del Norte le correspondió el honor—que la posteridad le pagará generosamente—de haber sacado del terreno ideal para proponerla a la realidad palpante de un mundo que vacila y se estremera. Así, la Sociedad Panamericana viene predicando desde hace 27 años esta política de buen Vecino, ahora realizada; y hace cincuenta que la Unión Internacional de Repúblicas Americanas, más conocida por el nombre de Unión Pan Americana, cristalizó nuestra unidad en la Conferencia de Washington, en 1889. Pero hay, todavía un antecedente más antiguo en la reunión que celebraron Bolívar y San Martín en Guayaquil para ocuparse de la situación en que se hallaba el Perú y en la reunión que se llevó a cabo en Panamá a convocatoria de Bolívar y con representación de varios estados americanos.

Si existe alguna distancia histórica y geográfica entre el Norte y el Sur del Continente, la separación se borra ante la figura de nuestros comunes próceres geniales: porque lo que hicieron San Martín y Bolívar por los países del Sur lo hizo Washington por las 13 colonias del Norte: libertad y democracia para todo el Continente.

Las palabras del Presidente Roosevelt no son sino la reafirmación del gran espíritu panamericano: "Nuestro ideal—dice—es la libertad democrática. Nuestro medio, el honor y la amistad. Nuestro método, una comprensión mutua cada vez más completa. La base de nuestras relaciones, una recíproca confianza. Así, y sólo así, en un esfuerzo común, podremos defender en el Nuevo Mundo los fundamentales derechos inherentes a nuestra libertad y con-

Si entre los países latinos de América sólo la desidia de nuestros gobernantes ha obstaculizado la compenetración de nuestra cultura, en su ascendencia española y en su origen local remoto, se comprenderá cuán difícil es para los americanos del Norte la comprensión de la mente hispánica que nos caracteriza; sólo un privilegio de selección, reconocido como tal por los propios norteamericanos, ha permitido a ciertos elevados espíritus de Estados Unidos comprender nuestra cultura, como otras culturas extranjeras, así como en el Viejo Mundo, sólo en estrechos círculos científicos se estudian la vieja cultura europea y, más atrás aun, las de India y China.

Pero sobran los medios para alcanzar la difusión y, con ella, la comprensión: ahí están, todavía esperando nuestra acción común, la prensa, la radio, el cine, las bibliotecas, cuyo empleo debemos coordinar panamericanamente.

Entre los países vecinos de América Latina se ha desarrollado, indudablemente, una gran labor de intercambio cultural; pero limitada ella a ciertos enmarcamientos regionales americanos insuficientes. Estados Unidos, por su parte, ha comenzado a interesarse por nuestra cultura sólo después de la guerra del 14; pero sus universidades cuentan, actualmente, con secciones especiales abundantemente documentadas.

Y no es que se trate de una iniciativa particular plausible. Hay en todo ello la misma inspiración de la nueva política ya tantas veces aludida.

El culto Secretario de Estado, Mr. Cordell Hull, tiene bajo sus órdenes la Sección de Relaciones Culturales, cuya finalidad precisa es conseguir la comprensión de la cultura extranjera en Estados Unidos y la de este país, fuera de él. La AICH, después de un año y medio de vida, tiempo durante el cual ha debido desarrollar un intenso trabajo político antifascista, hasta el triunfo y la sólida seguridad de nuestro Gobierno de FRENTE POPULAR, volviendo a sus actividades culturales propias, espera entablar con dicha

## CANAS en el 163.º aniversario de la Inde-

la humillación y sembrando el odio. Las ambiciones egoístas, satisfechas hasta la insensatez dentro del país, provocaron hecatombes internas que trascendieron al mundo entero. La Doctrina Monroe se había transformado en instrumento de invasión.

Pero llegó el día en que arrojaron los peligros que ya amenazaban destruir la civilización humana, y, como en suceso bíblico, se abrió el tempestuoso cielo del Continente a la luz de la inteligencia que domina la soberbia y la vanidad, y un nuevo orden se impuso sobre los pasados errores para restablecer el respeto por el hombre y por las naciones del hombre.

A muchos años de un Roosevelt imperialista, a mucho espacio social, otro Roosevelt impone la nueva fórmula del Nuevo Mundo. Para el interior: relación entre Gobierno y Pueblo como unidad indestructible; intereses privados impelidos a abandonar su mezquina orientación para beneficio de todos; establecimiento de principios esencialmente democráticos; Gobierno que no represente otra cosa que los intereses públicos; ayuda para el que la necesita; protección para los débiles; liberación de los explotados y verdadera protección a todos los derechos del pueblo. Para el exterior: política de BUEN VECINO para todos los países que se respetan a sí mismos y a los demás dentro del cumplimiento sagrado de sus convenios; solidaridad y ayuda mutua llevada hasta la generosidad que actualmente se practica con miras al beneficio continental; comprensión, intercambio y estudio de nuestras riquezas culturales.

Dirigido actualmente nuestro país por un gobierno de FRENTE POPULAR que se levanta sobre estas mismas bases fundamentales, os explicaréis, hermanos de toda América, que os dirigamos este Mensaje que llama a la mutua comprensión de nuestros destinos comunes y a la férrea unión continental para defender ahora nuestra independencia de 100 años y para afianzar nuestra naciente prosperidad y la grandeza del mundo futuro que estamos forjando.

Un faro gigantesco que habrá de servir de guía a los navegantes del aire y del mar se levantará en la República Dominicana, marcando la entrada por la cual penetró al Nuevo Conti-

significar que la gran democracia del Norte ha debido aprender de nosotros, así como nosotros debemos aprender de ella en todas las complejas materias de la civilización actual.

Afortunadamente, se inicia en todo el Continente una nueva orientación hacia comunes aspiraciones de comprensión. En este sentido, no es la AICH la única ni la más antigua, ni la más eficaz institución americana que trabaja y organiza: allí están las instituciones culturales de todos los países americanos y, especialmente, la Sección de Relaciones Culturales del Departamento de Estado de Washington, aparte los factores de otro orden, como la Flota del Buen Vecino y las facilidades turísticas que van concediendo nuestros Gobiernos, a fin de estimular nuestro conocimiento recíproco, como vía de mejor entendimiento y de más profunda y sincera fraternidad.

Al desarrollo del intercambio meramente comercial han sucedido las intensas corrientes turísticas y ahora el intercambio de profesores, estudiantes, artistas, representantes de todas las actividades nacionales, como estamos viendo en estos últimos tiempos, todo lo cual tiene el inmenso valor de contribuir positivamente al mejor conocimiento, como base que uniforma ideas e ideales. El mantenimiento y desarrollo de esta nueva política de intercambio general habrá de traer, seguramente, grandes beneficios comunes, así como hace más de un siglo el escaso conocimiento y las precarias condiciones de comunicación produjeron, no obstante, una coincidente filosofía de estado en las 21 repúblicas que forman nuestra comunidad continental.

Ahora tenemos a nuestro favor factores de inmenso valor, entre los cuales habrá que destacar en plano principalísimo la industria cinematográfica, cuyos noticiarios políticos, a la par que crean un criterio mundial sobre los acontecimientos trascendentales de la hora actual, van dando una forma más definida a la unidad política del Continente.

Así hemos visto, a través de la pantalla, sucesos que sacuden la conciencia del mundo entero y que nos hacen pensar que acaso nuestro Continente esté predestinado a ser el último baluarte de los ideales democráticos y último asilo de la civilización occidental. Debemos, pues, unirnos, y nuestra unión perfecta no será

dejar edificando nuestra civilización para bien de la Humanidad en el mundo entero". Hermosas y severas palabras que la Historia guardará en elevado sitio.

Sobre tales principios inmanentes hemos solucionado ya muchos diferendos que hubieran podido separarnos por un abismo. Pero queda todavía mucho por realizar. El Presidente Roosevelt aprendió en la Conferencia Interamericana Pro Mantenimiento de la Paz, celebrada en Buenos Aires en 1936, que nuestros antecedentes culturales históricos no son conocidos aún recíprocamente y que en estos antecedentes reside la explicación de nuevos principios internacionales que nosotros hemos establecido para la paz del mundo entero. "Aquí, en el hemisferio occidental—declara Roosevelt en la celebración del Día Panamericano, el 14 de abril de 1938—, hemos adquirido la noción de lo que realmente significa la comunidad de intereses. Nos esforzamos en alcanzarla, la hemos creado y hoy nos enorgullecemos de ella". Y más adelante agrega: "Las 21 repúblicas americanas han demostrado al mundo, en un soberbio ejemplo, que el imperio de la fuerza puede ser reemplazado por el imperio de la ley y de la justicia; que la guerra no es necesaria como instrumento de política entre las naciones; que las conveniencias internacionales de cualquier clase pueden solucionarse pacíficamente por medio de negociaciones; que la santidad de la palabra empeñada, fielmente observada y generosamente interpretada, constituye un sistema de mutua garantía e independencia".

Palabras que tienen un valor redoblado ahora que el mundo entero, y especialmente el otro hemisferio, vive un período de angustia y desesperada confusión política y económica.

Han sido transtornadas la política, como armazón del Estado, y la economía como función social. Y más aun, la cultura misma finalidad espiritual suprema de la vida del hombre, ha sido menudeteada, ofendida y pisoteada por la barbarie nazi-fascista.

Y es aquí, precisamente, desde este terreno sagrado de la civilización, desde donde os hablamos, camaradas de toda América, para llamarlos a la unión intensa y fuerte de todo el Continente, cimentándola en la defensa, en el desarrollo y en el intercambio de nuestras culturas.

Sección las mismas cordiales relaciones que hasta ahora mantiene con instituciones similares del Continente y de Europa.

El propio Ministro Cordell Hull ha enunciado recientemente el programa cultural, en el cual figuran el intercambio de profesores y alumnos; intercambio de música, pintura, literatura y otras manifestaciones culturales; circulación de obras representativas de Estados Unidos en otros países y de otros países en Estados Unidos; traducciones, transmisiones radiales, etc. Y ha expresado también la necesidad que existe de intensificar este intercambio, por cuanto—según él mismo lo ha dicho—en todos los países sudamericanos están desarrollándose grandes progresos artísticos que es necesario conocer en toda su extensión.

Por otra parte, el Gobierno de Estados Unidos ha manifestado por sus voceros más autorizados que las relaciones entre Gobierno y Gobierno son apenas una parte de la comprensión que debe existir entre pueblo y pueblo, y que este propósito es todavía más imperioso para los Gobiernos identificados con su pueblo, como es el caso de nuestro país, entre otros. Los acuerdos oficiales son, pues, insuficientes. Debemos superarlos.

No será ésta una tarea difícil para nosotros si observamos que la Organización de Cooperación Intelectual creada en los primeros años de vida de la SDN no ha tenido en ninguna parte del mundo una acogida tan dinámica como la que encontró y mantiene en Sudamérica.

Camaradas de todo el Continente: al celebrar este año el 163.º aniversario de la Independencia de Estados Unidos, hemos querido dirigirnos a vosotros para pedirnos, como el mejor homenaje que podemos rendir a la gran República democrática del Norte, que os unáis todos alrededor de la unidad continental propiciada por el Presidente Roosevelt, continuador del generoso ideal bolivariano en estos oscuros días que vive el mundo, y que tengáis un solo supremo pensamiento: construir un mundo en el cual el pensamiento y la cultura se desenvuelvan libremente y lleguen a prevalecer.

ALIANZA DE INTELLECTUALES DE CHILE

## pendencia de los ESTADOS UNIDOS



# Una superación del urbanismo: La planeación territorial.

Es de interés vital para una democracia el nuevo y amplio contenido que tiene hoy la ciencia urbanística. Extendidas sus investigaciones más allá de la urbe, se ha transformado en una nueva disciplina técnico-social, coordinadora de la Economía y la Cultura, que se denomina Super-Urbanismo o Planeación Territorial.

Esta ciencia, en la que polarizan todas las técnicas, ha comprobado en forma objetiva que las ciudades no están ajenas a una interdependencia económica recíproca. Su existencia esta condicionada además por el grado de aprovechamiento de las energías naturales y la velocidad de las comunicaciones. La calidad de estos factores en la vida contemporánea, ha situado el problema de la convivencia humana desde luego, en el plano nacional, y en muchos aspectos, continental o internacional. Por estas razones los estadistas de gran visión han impulsado Planes Económicos a largo plazo, considerando en muchos casos la Planeación de sus respectivos territorios. Este es el caso de naciones democráticas como Estados Unidos, la URSS y Méjico y países totalitarios como Alemania, donde desgraciadamente el Führer desvió las finalidades pacifistas de todo plan de bienestar colectivo. Si la Planeación Territorial iniciada por los técnicos de la República de Weimar fué puesta después del putch al servicio de la Guerra corresponde a los países democráticos aprovechar al máximo la técnica planificada y ponerla al servicio de la Paz, de la Humanidad y la Cultura.

Ya el Presidente Roosevelt, en 1932, en el prefacio de un libro de Urbanismo, de un urbanista inglés, se interesaba particularmente por la Planeación Regional y Nacional, y escribía:

El urbanismo es tan viejo como la civilización; entre las necesidades más impor-

tantes de nuestra civilización moderna constituye la regulación del desarrollo urbano y rural. Esto es especialmente efectivo, donde la expansión urbana ha sido excepcionalmente rápida y ha tendido en las generaciones recientes hacia la super-concentración, y donde la industria rural continúa aumentando grandemente de volumen, en nuestra vida nacional. A menudo esto ha llevado a marchitar superficies rurales y a malgastar, seriamente, valores económicos. Para hacer frente a estas necesidades debemos ejercer una mayor previsión regulando el desarrollo del campo. Lo que se conoce

**El Presidente Roosevelt escribe en 1932 el prefacio de un libro de urbanismo.**

como la planeación urbana y rural es deseable en orden a satisfacer la salud y seguridad de personas y comunidades y en orden a promover la economía y bienestar general. Para alcanzar buen éxito en esta aspiración, la mayor parte de los planos urbanos y regionales debe contener proposiciones que ayuden a asegurar un mejor equilibrio que el existente hoy, en la distribución de la industria y población, ambos en las ciudades y entre la ciudad y los distritos rurales. "Con la ayuda de planos bien concebidos basados en principios económicos profundos", y un alto propósito social, podremos prevenir dilapidaciones económicas y condiciones insalubres en los alrededores de las viviendas, tal como ha sucedido, demasiado a menudo, como resultado de la falta de planificación en el pasado".

Ahora que tenemos en Chile un gobierno de verdadero origen democrático, a cuya cabeza hay un ciudadano dispuesto a reconstruir la economía nacional y a levantar la cultura del pueblo, asegurándole condiciones de vida más humanas, un Presidente que es una honra para todo pueblo libre, por la claridad y justicia, por la energía y comprensión de sus decisiones, es la oportunidad de aplicar a nuestro país algunas ideas del gran estadista norteamericano, adaptándolas a la etapa que vive nuestra tierra.

Los hombres de estudio están dispuestos a secundar a nuestros gobernantes. Y esa cooperación surge en Asociaciones de Profesionales: de Ingenieros, Médicos, Arquitectos, Agrónomos etc. En lo que se refiere a la materia de este artículo, el Instituto Chileno de Urbanismo ofrece todo su concurso, intensificando aun más la labor que ha desarrollado hasta la fecha en la resolución de problemas sociales, económicos y de alta política nacional.

El hecho que el presidente de esta institución, Oyarzún Philippi en la Conferencia que dió últimamente en la Universidad de Chile haya citado en forma elogiosa, al gran demócrata Roosevelt, amigo dilecto de nuestra República, constituye el reconocimiento explícito de que los derechos democráticos, firmemente defendidos en la República del Norte no se oponen a las formidables empresas estatales de Economía Dirigida y Planificación Territorial.

Felizmente para los destinos del mundo civilizado, los grandes hombres de ciencia, los técnicos de valor y todo intelectual honrado están junto al pueblo que tiene todas sus esperanzas de progreso en el bello horizonte de una Democracia auténtica.

LUIS HARDING,

## La diplomacia norteamericana en la Independencia de Chile

La verdadera convivencia que hoy existe entre las democracias norteamericana y chilena, y el apoyo diplomático y humano que Estados Unidos acaba de proporcionar a nuestro país en su reciente conflicto con el Gobierno fascista de España, tiene nobles y arraigados antecedentes en la historia de ambos países.

Es necesario que todos los chilenos sepan que la gran República norteamericana fué el primer país que reconoció la independencia de Chile y que envió representantes consulares a nuestra patria ya en la época cuando todavía los más decididos patriotas chilenos no se atrevían aún a proclamar la independencia.

He aquí cómo Camilo Henríquez saluda, desde las páginas de la "Aurora de Chile" el día y la llegada del primer Cónsul norteamericano:

Santiago, 24 de febrero de 1812.

ESTE DIA fué de gran complacencia para los verdaderos amantes del país, por el solemne recibimiento del Señor Coronel Don Joel Roberts Poinsett, Cónsul General de los Estados Unidos de la América Septentrional, nombrado por Jaime Madison, su actual Presidente cerca del Gobierno Superior de Chile. Asistieron todas las corporaciones, cuyo voto unánime había precedido.

El Señor Cónsul ocupó su lugar, y dirigiéndole la palabra el Señor Presidente, dixo:

CHILE, Señor Cónsul, por su Gobierno y sus corporaciones reconoce en V. S. el Cónsul General de los Estados Unidos de Norte América. Esta potencia se lleva todas nuestras atenciones y nuestra adhesión. Puede V. S. protextarla seguramente de nuestros sinceros sentimientos. Su Comercio será atendido, y no saldrán de nosotros sin efecto las representaciones de V. S. que se dirijan a su prosperidad. Este es el sentimiento universal de este pueblo por quién hé ablado á V. S.

### CONTESTACION

El Gobierno de los Estados Unidos, me encargó esta comisión cerca del Excelentísimo Gobierno de Chile, para dar una prueba nada equívoca de su amistad, y deseos de establecer con este reino unas relaciones comerciales recíprocamente ventajosas.

Los americanos del norte miran generalmente con sumo interés los sucesos de éstos países, y desean con ardor la prosperidad, y felicidad de sus hermanos del sur. Haré presente al Gobierno de los Estados Unidos los sentimientos amigables de V. S. Y me felicito de haber sido el primero, que tuvo el cargo honorífico de establecer relaciones entre dos naciones generosas que deben mirarse como amigas y aliadas naturales.

La doctrina de Roosevelt de una alianza natural de las naciones americanas, encuentra, pues, su origen en el albor de nuestra soberanía y aspira a ser nuevamente una realidad —como lo fué hace ya más de un siglo— hoy que nuevamente una Santa Alianza europea (la del fascismo internacional) pretende dominar en estas tierras nacidas para la libertad.

Los conceptos que, en nombre del Presidente Madison, pronunció el Cónsul Roberts Poinsett en Chile, no quedaron en palabras. Es sabido que este Cónsul fué uno de los hombres que influyó en la decisión de los padres de la Patria para proclamar ante el mundo los derechos de Chile a la vida independiente y facilitó la formación de la defensa nacional. En efecto, no solamente contribuyó a traer de los Estados Unidos los materiales bélicos necesarios, sino que aun puso su experiencia militar al servicio de nuestra patria naciente acompañando al jefe del Gobierno, el General José Miguel Carrera, en su expedición al sur en abril de 1813.

Esta tradición que durante tantos y tan angustiosos años fué rota por el imperialismo yanqui, se reanuda gracias a un Gobierno y a un presidente que obedece el mandato, el destino y la voluntad del pueblo norteamericano.



De la Pág. 9)

de los clubs alemanes, editan un semanario del partido, de violenta penetración (Westkuesten-Beobachter, "Observador de la Costa del Pacífico"). Su control abarca toda actividad alemana en Chile. Sin que sus socios mismos lo sepan, tienen, o por lo menos han tenido, influencia en la Liga Chilena-Alemana y en el Instituto Cultural Chileno-Alemán. Todos los clubs o sociedades alemanas y aún los chileno-alemanes como el Sport-Verein pagan una cuota anual al W. H. W. (Socorro de Invierno). No se rinden cuentas en detalle sobre las entradas de fondos. Todo alemán que no es miembro del Partido, debe serlo del "Opferring" (Círculo de Ayuda). Las sumas que se extraen así de la economía nacional son fabulosas.

### LA AUDACIA NACIONAL-SOCIALISTA

Ningún alemán puede substraerse a la organización; ni siquiera los diplomáticos tienen independencia frente al Partido, como quedó comprobado con el retido del Barón von Reisswitz, anterior Embajador en Chile, por su desinteligencia con el Jefe del Partido en Santiago.

Después de la disolución del Partido Nacional Socialista en numerosos países, la organización tomó una medida estratégica al fundar una sociedad apolítica, la "Colonia de Alemanes del Reich" (Reichsdeutsche Kolonie), pero cometieron el error de poner como jefe de ella al Sr. Goverts, que es además director local de Santiago del Partido Nacional-Socialista (Ortsgruppenleiter Santiago). En una conferencia que pronunció tildó de opositor (Neinsager) a todo alemán que se negara a formar parte de esa sociedad. (Véase Westkuesten Beobachter, núm. del 16 de marzo de 1939). Y basta conocer las medidas que se toman en Alemania contra los "opositores", para darse cuenta del alcance de esta amenaza.

En cada ciudad de Chile de cierta importancia hay un dirigente local (Ortsgruppenleiter). La organización es férrea, hay comisarios en todos los grados y distintos poderes (Stabswalter, Blochwarter, Zelenwarte, etc.) Las ciudades

grandes como Santiago, están divididas en distritos, cuyos jefes reúnen periódicamente a los miembros del partido para darles instrucciones y controlarlos.

La audacia de los agentes del Nacional-Socialismo llega a la temeridad, como por ejemplo en el caso de Voigt, que trabajaba bajo la firma de los Ferrocarriles Alemanes, recibiendo su sueldo desde Alemania y también bajo la firma "Transocean", que pagaba altos precios para recibir noticias periodísticas que suministraba gratuitamente o contra un pago simbólico y secreto. El semanario "Westkuesten-Beobachter" (Observador de la Costa del Pacífico) fue fundado el año 1933, en que Hitler asumió el poder; el editor, un dirigente nazista, tenía una situación espectacular en una casa comercial y se cambió a esa actividad por orden del jefe político. El mismo partido puso a su disposición hace dos años a un conocido periodista-agitador, que había hecho méritos en estas actividades en los Balcanes.

La propaganda totalitaria y racial, el insulto a todo sentimiento democrático, el ataque a los judíos, las violentas arremetidas contra los jefes de estados democráticos son un insulto a la hospitalidad chilena cuando son ejercidos por extranjeros que encuentran aquí facilidades para su sustento. Pero el mayor peligro es la lenta inculcación de principios cuyos frutos se han visto en los descendientes alemanes. Al atacar al Presidente Roosevelt en el número 289 de 20 de abril, el periódico ya mencionado usa un lenguaje que no se ha visto jamás en ningún periódico serio del país. En su propaganda contra la forma democrática de Gobierno que impera en Chile, emplea un método más disimulado; traduce en cada número los artículos de la prensa de oposición, sin traducir jamás un artículo en favor del Gobierno. En esta campaña de desprestigio del Gobierno chileno, llega al extremo de suponer al articulista intenciones que éste no ha tenido, como en el caso de un artículo aparecido en "El Mercurio" y que Westkuesten Beobachter número 289 del 20 de abril último, reproduce imprimiendo con letra negra algunos trozos que en el diario de origen no se distinguen de los demás.

# La música de Acario Cotapos

De verdadero acontecimiento musical podemos calificar la tan esperada audición de los dos Preludios de Acario Cotapos, efectuada en el Concierto Sinfónico del lunes 19 de los corrientes, en el Teatro Real.

Sin entrar a hacer un análisis musical, análisis al que no nos autorizaría una sola audición de estas obras tan ricas y complejas en su contenido y expresión, afirmamos, sin embargo, que el valor musical de ellas es indiscutible.

Sin temor a equivocarnos podemos decir que hay que reconocer en Acario Cotapos, a una de las personalidades musicales más interesantes de nuestro tiempo.

Su concepción de la forma musical es nueva y espontáneamente audaz; imponderable la variedad y riqueza de sus ideas temáticas y por momentos la finura de matices y la intensidad sonora de su orquestación, verdaderamente pasmosas.

Todo este cúmulo de condiciones que desbordan de la obra de Cotapos podrían difícilmente encontrarse en otros compositores contemporáneos.

Los dos Preludios que escuchamos el lunes, forman parte de una serie de cuatro, que el autor escribió en el año 1924, aun cuando no fueron orquestados sino en el año de 1930, a pedido de un director de orquesta, amigo suyo. Son exponentes de una manera ya abandonada por Cotapos. En 1926, si no nos equivocamos, iniciaba Cotapos la realización de su obra cumbre. Nos referimos a "Voces de Gesta", obra basada en la tragedia pastoril de Valle Inclán.

El genio vital e inquieto de Acario Cotapos emprendía nuevos rumbos, encontraba expresiones diferentes, se depuraba.

En "Voces de Gesta" llega Cotapos a servirse de un idioma propio, más íntimo, como brotado de la raíz misma de su raza hispánica.

Cotapos se compenetra con la tragedia de Valle Inclán. La expresa en sus momentos idílicos con líneas melódicas de transparente pureza, de sabor exquisitamente arcaico; culmina con ella en los momentos dramáticos en acordes inesperados, en torrentes sonoros de expresión y belleza, maravillosos.

Ojalá, podamos apreciar pronto a Cotapos en este nuevo y magnífico aspecto de su talento. Es verdaderamente una lástima que su obra, ya conocida y juzgada en algunos países de Europa, permanezca hasta ahora ignorada del público chileno.

Hacemos votos por que nuestros directores de orquesta nos den a conocer, en el curso de este año, algunas obras de Cotapos. Podríamos escuchar, por ejemplo, los "Preludios", completos, "Voces de Gesta", "Philippe L'Arabe", etc.

Seguramente el público lo agradecería.

Graciela Matte

### Tres formas...

(Viene de la pág. 8)

por la de escritor, y se suicidó. Vaya usted a saber por qué!

Le he visto retratado con un saco de cuero y un gorro de piel. (Me recordó a John Reed, el "periodista de la barricada", el otro admirable americano.)

Le he visto en un barco a turbina, por el Mississippi.

Le he visto en canoa, por los mares del Sur.

Le he visto en La Habana, en el boliche de Joe el Roñoso.

Le he visto en el Canadá, en el cuartellito de la Policía Montada.

Entre los mineros, al sur, al norte, al oeste.

Entre los pescadores.

Entre los lobos y los perros de trineo.

Entre los negros y los chinitos linchados.

Con un frasco lleno de whiskey.

Con una gorra.

Con una galera gris.

Jugando al billar.

Hablando en un mitin.

Después le he visto muerto, con la cabeza reventada por una bala.

(No le he visto, pero es lo mismo).

BRET HARTE — OSCAR HENRY —  
JACK LONDON

—De esa raza, señor, vienen los Dreisser, los Michael Gold, los Hemingway, los Faulkner, los John dos Passos y tantos. El prodigio americano, Huxley vale mucho. André Gide también. Pero, ¿qué quiere usted? Me quedo con la "aventura": estos yanquis superan al inglés y al francés; sin pretensiones, sin erudición laboriosa, sin orgullo, han escrito y escriben con la desenvoltura del hombre que desciende de un ómnibus para comprar una naranja, para acariciar a una muchacha, para beber un whiskey.

Raúl González Tuñón



# Sobre la poesía infantil

Hubo un paréntesis de largos años para la poesía infantil en nuestro país. Los poetas manifestaron el más absoluto desinterés por el niño. Aún más, parece que creían labor inútil la de entregarse a una poética intrascendente. Los maestros, olvidando que el niño debe amar lo que aprende, separaban la pedagogía del arte. Y esto, porque las escasas incursiones por los caminos del arte estaban saturadas de pedagogía didáctica, que mutila su personalidad y lo esclaviza.

En nuestra escuela tradicional, el poema infantil o fué la laudatoria heroica rimbombante, en que se hacía un culto fervoroso del espíritu guerrero o fué la historieta de argumento pobre y descolorido o la fábula abrumadora y tediosa con su obligada lección. Todo esto adornado con frases muy bien medidas y rimadas, escritas según el recetario metodológico y que el niño sonnetea con repugnancia.

Poetas y maestros olvidan en ese tiempo educar al niño por su parte más noble: su sensibilidad, que está muy lejos de ser esa sensiblería que aún hoy se le impone. Y fué de tan

grandes proporciones la esterilización sistemática que hizo a la infancia nuestro pasado proceso educativo que nuestros poetas, nuestros músicos y pintores actuales sólo lograron salvar sus condiciones temperamentales por el escamoteo que hicieron de sus capacidades al prejuicio escolar.

En esta verdadera crisis de la literatura infantil viene Gabriela Mistral con una entonación nueva a mover las fuerzas emotivas del niño y, al regalarle sus canciones de cuna, sus cuentos y sus rondas, hace el milagro de unir las manos de todos los niños de habla hispana. Y Díaz Casanueva nos entrega una selección de poemas, en los que hace el niño el hallazgo de nuestro folklore, que hasta entonces sólo se ha mantenido en la tradición oral. Otros esfuerzos aislados anuncian esta preocupación por los problemas estéticos del niño. En este sentido Lucía Condal tiene algunos aciertos, pero, por desgracia, triunfa su vocación de maestra sobre sus condiciones artísticas y cae en lo sistemático. Oscar Jara Azócar interviene con un libro que sólo ha ser-

vido para producir el confusiónismo entre los maestros carentes de orientación artística.

Estimo que Marta Brunet y Robinson Saavedra Gómez son los poetas que más se han acercado a la infancia. Marta Brunet escribe el poema con materiales eminentemente tiernos, dulcísimos, frescos, que encuentra en el niño segura ubicación espiritual.

Nicanor Parra, en su "Cancionero sin nombre", trata el romance con una chilenidad admirable. Son traviosos, tienen misteriosos impulsos musicales, se parecen a un niño sonriente, se parecen a una mañana con agua clara. A pesar de que aún no se define por el verso infantil, creo que será el poeta de los niños por su simplicidad tan encantadora, por la riqueza y objetividad de sus imágenes.

Y cuán difícil es conseguir ese tono preciso y limpio que debe alcanzar al niño como una mano blanda y dulce. Se oscila en enormes peligros, se corre el riesgo de la afección del lenguaje inapropiado y obscuro, por una parte, y lo pueril y vulgar al tratarse de escudriñar

la psicología del niño, al querer acercarse a su sensibilidad.

Generalmente se piensa que lo diminutivo es infantil. ¡Gravísimo error! Nada molesta más a los niños que el ser tratados como tales. Ellos gustan sentir y hacer sentir su capacidad de comprensión. No les quitemos, entonces, esa inocente y promisoría vanidad, estímulo poderoso de futuras empresas.

Creo que la poesía infantil necesita calor de vida y humanidad. Que a través de ella el niño viva su propia vida instintiva, que sea el reflejo de sus sentimientos y de sus relaciones con el mundo en que actúa y así, desde el musgo a la estrella, la piedra y el pájaro, y las flores, y los árboles adquirirán para él un sentido verdaderamente humano.

Las obras del folklore, brotadas de la imaginación popular, llegan en forma simple y espontánea al niño. No olvidemos que la infancia de los pueblos y la infancia de los hombres tienen numerosos puntos espirituales de contacto. De ahí entonces, su asombroso poder de aprehensión. Sus leyendas, cuentos, canciones de cuna, rondas, proverbios, rimas y adivinanzas son lírica específica, con un sentido de intuición maravilloso. La "paya", que se plasmó en el espíritu popular, adaptándose a la inspiración, es fuente de alegría para el niño, quien se identifica y vibra con los personajes que interpreta. En el folklore encontramos el romance que tiene un metro más aprehensible y que logra siempre bien marcados matices poéticos.

La copla posee una magnífica convivencia espiritual. Su imagen y sonoridad hablan a sus sentidos un lenguaje rico de color y lleno de sugerencias. ¿Y qué decir de la ronda? Porque, para el niño, la poesía nace aliada a la música y a la danza. Y la ronda es expresión rítmica, exaltación estética en la que la poesía apenas se insinúa. Y bien sabemos que la etapa motriz de la vida en la infancia tiene su base en el ritmo. Nada más sobrecogedor que escuchar ese arrullo universal que es "La canción de la madreita", de Juana de Ibarbouro, en los labios de las niñas que se sienten madres instintivamente, antes de creerse mujeres. O sentir caer el agua como finas agujas, quedarse las gotas suspendidas en las ramas desnudas, abrirse el sol y marcharse las nubes blancas, ahora, al través del juego "Lavando nubes", del uruguayo Alfredo Mario Ferreiro. ¡Y qué aliento vital en la interpretación de la balada de Paul Fort "Danzando sobre las rocas junto al mar", en la que giran los pescadores y pescadoras orlando el paisaje de cintas y gorras marineras!

La adivinanza, injustamente retirada de nuestro proceso educativo, por el enigma y la imagen que lleva envueltos, absorbe plenamente

(A la pág. 16)



## UNIVERSAL PICTURES CORP. OF CHILE

VALPARAISO

A. PRAT 773

SANTIAGO

NUEVA YORK 17

CONCEPCION

O'HIGGINS 972



# LOS LIBROS

## CONSIDERACIONES ACERCA DE LA CRÍTICA LITERARIA CHILENA

por Rubén AZOCAR.

No sin vacilaciones, he aceptado escribir en esta página, sobre libros y escritores chilenos. Ya se sabe que esto es un trabajo pesado y lleno de peligros. Para comprenderlo, se requiere, no sólo conocimiento de la historia literaria nacional, pero principalmente, dominio de las causas y raíces que han dirigido y nutren la obra de nuestros escritores; se requiere una definida concepción de la importancia de dicha obra, de su desenvolvimiento y de su destino a través de la vida social chilena. Mas, cuando se sabe que los elementos de nuestra literatura permanecen aún en estado de confusión, o en negro olvido, y que nada de todo lo que ella significa ha sido examinado todavía, se comprende que es empresa extraordinaria y difícil penetrar en el análisis de los libros de nuestros escritores contemporáneos. Y no basta el buen propósito de echarse a explorar su campo, ni basta la decisión, por digna y seria que ella fuese, de penetrar las complejísticas cuestiones que nuestra literatura encierra. Quiero decir, que no soy el más indicado para este trabajo.

¿Cómo sería posible alzar una cátedra de crítica literaria sobre entelequias o ignorancias de asuntos tan fundamentales, de cuyo determinantes, como lo son los factores que necesariamente han dirigido la actividad literaria chilena, cuyo análisis no ha sido hecho aún, como no sería difícil demostrarlo? Ni se puede construir la crítica sobre equívocos o sobre errores acerca de nuestra tradición literaria con tan dignos esfuerzos formados; ni sobre prejuicios o intereses, a la manera de quienes han situado su labor de críticos dentro del mezquino plano del comentario impresionista, dentro del marco del censor con ribetes de agenciario, o en el del canjista, buzón éste último que, por turbio y dañino debiera ser desterrado ya de nuestras costumbres.

Ni se puede aceptar una crítica que aparente ignorar que la literatura chilena posee valores definidos, elementos vitales y trascendentes; ni la que pretenda negar, sin mayor examen, que nuestros escritores han logrado en mucho expresar las calidades del pueblo. Al parecer, tal crítica no ha llegado a que la literatura nacional está más cerca del corazón del pueblo, más cerca del alma de nuestra nacionalidad, cuanto más avanza en su desarrollo; ni que sus valores, por legítima manera interpretados, deben darnos la definición y el destino de nuestro pueblo que por boca y mano de sus escritores se ha expresado. Ha de ser mañana una verdad, el que la crítica literaria no acereó hasta hoy su oído humano para escuchar el latido de Chile en nuestros libros; antes se ha negado a ello y los mira con el ojo mecánico de su taimada indiferencia. Pues no podríamos sostener que el fenómeno literario sea un hecho independiente de la vida chilena, un hecho puro, despegado de nuestra realidad social.

Más aun: nosotros hemos sido acostumbrados por la crítica a considerar la literatura como un conjunto de hechos esporádicos e intermitentes; acostumbrados al comentario simple y llano, con apariencia de profundidad; y aunque notamos la ausencia de un carácter analítico y constructivo, no poríamos por traer la presencia real de una interpretación de nuestros fenómenos literarios; todo lo cual no nos da derecho a quejarnos de la escasa, cuando no negada atención, con que ella nos señala.

Cuestiones primarias de impostergable solución, permanecen aún abandonadas; asuntos más complejos y no menos importantes, no han merecido todavía la dedicación de quienes en Chile controlan la historia literaria.

Si aquí señalo algunos de esos problemas, lo hago con el puro propósito de poner de relieve este increíble estado de cosas, con el puro propósito de tocar la vocación y la dedicación de aquellos escritores que quieran echar sobre sí la obligación de resolverlos para bien de nuestra cultura.

Por ejemplo: ¿Cuál es la fecha inicial de nuestra literatura? ¿Cómo dividir su desarrollo? ¿Qué influencias extrañas la encauzan a través de sus épocas? ¿Cuáles son los caracteres específicos de ella? Pero siquiera debiéramos saber ya el lugar o el significado que ella tiene en el idioma. Y, a qué seguir señalando asuntos primarios o más particulares, cuando nada—o muy poco—, de todo esto ha sido eximido.

No digo que no haya entre nosotros, hombres que intentasen la solución de tales asuntos; los ha habido y los hay; pero una solución de conjunto no ha sido emprendida. Existe una estimable riqueza documental para la investigación de nuestra historia literaria, materiales pacientemente reunidos por historiadores como José Toribio Medina, o por escritores, como Lastarria; pero documentación tan importante e imprescindible para quienes se dedican a la crítica literaria chilena, permanece sin uso, desconocida y hasta despreciada.

Pienso, pues, en que ha llegado el tiempo de constituir la historia literaria nacional sobre sus naturales y necesarios cimientos; considero que es la hora de alentar a los que se sientan naturalmente inclinados a tales estudios, que es este un trabajo de importancia, sobre el cual ha de constituirse la crítica para la justa interpretación de nuestros libros.

Tales han sido las vacilaciones que he debido vencer para aceptar escribir en esta página. Y mi decisión no puede ser otra que la de usar de ella para reivindicar la obra hasta aquí lograda; ¡ay! a pesar de nuestros críticos y de sus majaderías, y para formular las más elementales explicaciones que el pueblo está pidiendo ya sobre nuestros libros. Mi propósito es, pues, tomar con dignidad y entusiasmo la divulgación de los valores literarios chilenos, para ponerlos ante los ojos del pueblo, para señalar las naturales concatenaciones que su desenvolvimiento señala, para fijar el lugar que la literatura ocupa en medio de la vida social de Chile.

R. A.

### SARMIENTO EL CIVILIZADOR

Por Antonio Zamorano Baier.

Es perfectamente explicable que hasta ahora se haya hablado poco y escrito menos, sobre la inmensa personalidad de Domingo Faustino Sarmiento: es que las generaciones situadas entre nosotros y Sarmiento, no sentían la necesidad de su incómoda presencia. Es que Sarmiento no puede estar presente donde no se cultiva el fervor más profundo, donde no crece la pasión, donde no se ama la tierra más allá de las palabras. Corresponde, pues, a nuestra generación, el de reconciliar de hecho, en cuerpo y alma a Chile con Sarmiento. Son los intelectuales de hoy, los que nos reunimos en la AICH, no para formar una pequeña cooperativa, sino para revelar al pueblo sus valores desterrados, cubiertos entre archivos o momificados por un mal uso, a quienes ha correspondido este papel de fecundidad, en que

nadie nos ha de acompañar mejor que el chileno Sarmiento, hijo y Presidente de Argentina.

Una de las buenas, de las excelentes contribuciones a la divulgación de la personalidad del maestro americano, del abuelo de nuestra generación, es la pequeña y valiosa obra del profesor Antonio Zamorano Baier.

Es una exposición sencilla de la vida de Sarmiento y de su rol en la política argentina y chilena, de su misión en la cultura americana. Con ser un resumen ligero, esta obra no olvida de situar a Sarmiento en nuestro tiempo, aunque Sarmiento no necesita ser situado: él se sitúa por sí mismo entre nosotros.

Recomendar la obra de Zamorano es poco. Ella debiera ser convertida—si ya tuviéramos nuestra Editorial del Estado— en obra para todos los maestros, en lectura de todo el pueblo de Chile.

G. S.



### "LA MUERTE EN MADRID"

Nuevo libro de González Tuñón.

Acaba de aparecer en Buenos Aires y pronto será puesto a la venta en Santiago un nuevo libro de Raúl González Tuñón, "La Muerte en Madrid", poemas escritos en la heroica ciudad en 1937. Hasta ahora González Tuñón ha publicado: "El Violín del Diablo", premio Glaiser, 1926; "Miércoles de Ceniza", premio municipal de Buenos Aires, 1928; "La Calle del Agujero en la Media", 1930; "El otro lado de la Estrella", 1934; "Los poemas de Juancito Caminador", 1935; "La Rosa Blindada", 1936; "Las Puertas del Fuego", 1937; anuncia otro libro, "Los caprichos de Juancito Caminador" y una selección de sus poemas, 1926-39. En 1935 fué condenado en Buenos Aires a dos años de prisión "por incitación a la rebelión", por su poema "Las Brigadas de Cho-

que". Intelectuales franceses, españoles y americanos protestaron por esa condena y González Tuñón fué absuelto poco después por la Cámara Federal. Sus "Coplas al servicio de la Revolución" han sido vertidas al francés y al inglés y aparecieron en "Comunne" de París y "New Writing", de Londres. Para esta última revista tradujo Nancy Cunard el poema "Madrid", que figura en el libro recién aparecido. También han sido traducidos al francés por Charles Roncal sus poemas "Surprise Party en Doorn" y "El pequeño cementerio de Trafalgar". Tiene 34 años y es socio fundador de la Asociación Internacional de Escritores, de la AIAPE argentina y de la Alianza de Intelectuales de Chile.

Síntesis de algunas opiniones sobre la obra de González Tuñón:

"González Tuñón es un poeta que canta con entusiasmo la (A la Pág. 19)



# Mirador del mundo

## Mussolini teme a las Antifascista sigue siendo ninfas negras el pueblo berlinés

Roma, (France Monde). — La "defensa de la raza" es uno de los problemas más delicados para las autoridades fascistas que envían gran número de hombres jóvenes a Etiopía y que temen sean seducidos por las hermosas mujeres de dicho país. Es así que la "Crítica Fascista" escribe a este respecto: "Nuestros colonos son jóvenes y sufren mucho por el clima, la nostalgia, por el ambiente de barbarie y la soledad. Por otra parte, la Somalia, el Gojam, el Tigré, las grandes zonas boscosas del Africa Oriental, están habitadas por una mezcla de razas semíticas y negras, donde los productos actuales (!) son bellos y nobles en apariencia. Las mujeres son sugestivas, de facciones regulares y de formas armoniosas". "Es evidente que estas mujeres de 'raza inferior' ofrecen un atractivo para los colonos. Para remediar esta situación, el periódico fascista propone el 'envío de mujeres italianas que no sean ni sentimentales ni románticas a Etiopía'!"

## Rusia es baluarte de la paz, dice Bernard Shaw

Londres (France Monde). — Entrevistado por un colaborador de "Daily Express", Georges Bernard Shaw ha declarado, sobre el valor de la colaboración rusa en el frente de la paz: "Rusia es desde ya un baluarte del frente de la paz, a pesar del aislamiento completo en que pretenden colocarla, y su interés por la paz es la carta más fuerte de nuestro juego".

El reportero le preguntó si él consideraba que la cesión de colonias a Hitler significaba una contribución a la paz. G. B. Shaw respondió: "Eso puede ser muy bien una contribución a la guerra. Consultad en este sentido al General Smuts".

## VOTO OBRERO DE REPU- DIO AL REICH

Ginebra. — Los delegados de los obreros de 35 países a la Conferencia Internacional del Trabajo aprobaron unánimemente una resolución condenando la ocupación alemana de Checoslovaquia. La resolución expresa la esperanza de que "pronto estarán nuevamente libres los trabajadores de Checoslovaquia, para poder participar en las labores de la Conferencia".

Berlín (France Monde). — La propaganda antifascista es acogida con gran simpatía en todos los sectores de la población. Un pequeño comerciante decía a un amigo, comentando: "Yo estoy orgulloso de que los comunistas hayan pensado en mí. He recibido un manifiesto que inmediatamente pasé a otras personas después de leerlo".

Un obrero comenta con su compañero de trabajo: "He recibido hoy un manifiesto ilegal. Los comunistas son muchachos que no temen ni a la cárcel ni a la muerte. Mi mujer tenía un poco de temor y quiso entregar el manifiesto a la policía porque muy bien puede ser que la Gestapo envíe estos manifiestos como medio de individualizar a los enemigos del régimen y apresarlos".

"Pero yo le dije: Déjalo que es asunto mío. Lo tomé de sus manos y lo envié a otro compañero".

Cuando los nuevos impuestos fueron conocidos, los obreros de una gran usina de Berlín al encontrarse durante la mañana a la

entrada de la fábrica, se saludaban diciendo: "¡Vivan los nuevos impuestos!". Algunos decían: "Son los centavos para la guerra. Los empréstitos ya no son suficientes".

Los obreros rehusaron continuar trabajando horas suplementarias en las cuales se descuenta del salario para los nuevos impuestos. En un taller obligaban a los obreros a adquirir el "Schwarze Korps", órgano de los S. S. pero cuando los nuevos impuestos fueron conocidos, los obreros decidieron comprar un solo ejemplar en común.

En la fábrica de automóviles Damler Benz durante más de ocho días se encontraron pegados en las paredes, papeles que decían: "Abajo la política de guerra de Hitler"; "Hitler, ¿dónde están tus promesas de 1932?".

Los trabajadores expresan asimismo su simpatía por la U. R. S. S. Un grupo de obreros que leían una titular del "Nachtausgabe" anunciando que Inglaterra se alía a los bolcheviques, escucharon el siguiente comentario: "Los ingleses saben lo que es bueno. Nosotros, en cambio, tenemos a los italianos".

## La no intervención del nazismo, en España

"Franco comenzó a luchar para salvar a España... En julio de 1936 decidí atender el pedido de ayuda que me hizo este hombre".

"Ahora regresásteis como bravos ejecutores de la misión que os fijé".

"De modo que también en este sentido, camaradas míos, vuestra lucha en España fué en favor de Alemania, al ser una lección para nuestros enemigos".

(Del discurso de Hitler a las fuerzas alemanas que lucharon en España).

Recordemos que Hitler negó terminante su intervención en España en el transcurso de la guerra y formó parte del Comité de "no intervención". Sus afirmaciones de hoy documentan el grado de fe que puede merecer la palabra nazi y el honor que el hitlerismo hace a sus compromisos.



## Sobre la poesía infantil.

(De la pág. 14)

el espíritu del niño. La metáfora es una ventana blanca que se abre ante su imaginación. Le atrae y despierta su curiosidad. Sólo le impulsa el maravilloso empuje de sus fuerzas creadoras que, en esta época, no se encuentran constreñidas por el conocimiento o la lógica y que sólo esperan un clima de comprensión y de apoyo para desenvolverse.

Se me ha preguntado muchas veces: ¿cuál es el mejor poema infantil? Y yo respondo siempre: Aquel que llega más directamente al temperamento emotivo del niño, enemigo de la monotonía, de la lentitud, de la repetición. Que el niño se encuentre y se reconozca en lo que interpreta. Y lo sentiremos saturado de una alegría desbordante y generosa.

Victoria CONTRERAS FALCON





# Sobre ismos...

Por Raúl GONZALEZ TUÑÓN

(Nuestro compañero Raúl González Tuñón, pronunció el 30 de mayo una conferencia sobre poesía moderna, en la Universidad de Chile. Próximamente aparecerá editada en folleto. Damos a continuación una de las partes de esa nutrida conferencia, la que se refiere a ciertos "ismos")

"... El poeta tiene ahora muchos elementos. Pero puede estancarse, retroceder o perderse. Hay un tipo de poesía fría, intelectualista, de supuesta "construcción interior", que empezó a hacerse hace veinte años en América. Llámese ultruista, creacionista o lo que sea, fué luego recogida en las antologías como "poesía moderna". Y hay que tener cuidado con lo "falso moderno" (como en arquitectura y en pintura). De todas esas tentativas surgieron serios valores pero la mayoría cayó en el disparate y está haciendo caer en el disparate a muchos jóvenes. Lo moderno no es eso, lo moderno es lo contrario de la moda, vale decir, es lo eterno, el eslabón en la cadena de las épocas. Rechacemos esa poesía que no supo superarse. Ya se han roto demasiados faroles y butacas académicas. ¿Qué hacer, entonces? ¿Podemos seguir cantando sin ritmo, sin punto ni coma en muchos casos? No, señores, "detrás de cierta obscuridad hay barro" y detrás de cierto disparate en la construcción hay solamente disparate. Todo eso, tan reciente, es más viejo que Becquer, porque es de mal gusto y porque Becquer era auténtico. No, propongo ningún regreso, al contrario, hay que marchar, salvarse a tiempo. El surrealismo, por ejemplo, que tanto bien ha hecho en todo sentido, se convierte en estúpido y viejo cuando se insiste en él. Fué una etapa necesaria y saludable; hay que tomar del surrealismo lo mejor, simplemente. Así lo comprendió el más grande de los surrealistas, Aragón, mientras André Bretón permaneció en la travesura y, naturalmente, en una cómoda posición política.

Algunos ingleses—no los del grupo de Auden y Spender, el "New Writing"—y, claro está—como suelen llegar tarde las cosas de Europa a América—, algunos sudamericanos de última hornada, siguen a Bretón. En París he podido comprobar que la juventud apunta para otro lado. ¡Y allí nació el surrealismo!

Confieso que el surrealismo contó con mi entusiasmo firme. Cuando en 1926 Ricardo Güiraldes nos leyó en Buenos Aires uno de los manifiestos surrealistas muchos de nosotros lo subscribimos de buen grado. Fué una manera de evadirse, de volver a la calle, de ejercitar valentía, de confesarse, de equivocarse, de jugarse—como lo dije en el prólogo a "La Rosa

Blindada"—, de reivindicar valores olvidados por la burguesía, de volver a imponer el gesto poético sobre lo prohibido, de ejercitar valentía; repito, para entrar luego de lleno, los que supimos hacerlo, en el drama del hombre y su esperanza, en su destino "sobre la tierra".

Yo fuí uno de los más entusiastas cultores del surrealismo en la vida y en alguna parte de mi modesta obra. Tengo amigos entre los surrealistas de la primera hora. Quiero y admiro a los que siguieron adelante, a Aragón, a Tzara, a Eluard, a Desnós y reconozco el inmenso bien que el surrealismo ha hecho a la poesía, a la pintura, al cinematógrafo..."

(Después de recordar el estreno de "El Perro Andaluz" en París, en el Studio 28—al que asistió—González Tuñón se refiere a los escándalos promovidos por los surrealistas, los justifica en ese tiempo, pero no justifica la actual posición de algunos que, como Bretón, se han refugiado en el trotskismo y, como Dalí, se negaron a adherir a la causa republicana española. Agrega:)

"Los que tenían algo, los que estaban más allá de toda escuela, encontraron a la larga su personalidad. Los demás siguen en la misma postura, ¡ay!, tan vieja ya. En suma: el surrealismo fué un movimiento libertador, pero muchos de los libertadores, por no saber evadirse a tiempo o por falta de autenticidad, terminaron en el fracaso, en el resentimiento, o en el ridículo de una insistencia tardía.

Ha habido también en esa famosa revolución surrealista, lo de siempre, lo que yo llamo el chantaje de la juventud, de cierta juventud. Creo firmemente en la juventud, soy joven y lo seré siempre. La juventud no es una edad del hombre. Puede ser todas las edades. Un Romain Rolland, un Einstein, un Chaplin, un Picasso, pueden ser más jóvenes que el más joven y estar unidos a la más joven generación por coincidencia espiritual y política. Bien, en todo movimiento juvenil hay una cantidad que pasa luego al reblandecimiento, al fracaso, a la entrega, a la cobardía. Sucede algo parecido con los movimientos estudiantiles. Quedan unos pocos de cada promoción, los demás se dedican burguesamente a su profesión, olvidando los terribles arrestos juveniles... ¿Hacen cuestión de edad? Rimbaud tenía 17 años cuando escribió sus mejores poemas y Góngora 50 cuando compuso los mejores suyos... Por otra parte ¿es posible que cada novísima generación exija de la anterior algo así como la Biblia? El terreno es peligroso. Muchos jóvenes que debutan con tales arrestos, en literatura, terminan paseando por bulevares, con calva, con guata, y sin libros..."

(Luego de otras consideraciones y después de referirse al saldo favorable del surrealismo, "cuyo mejor resultado es Aragón, no Bretón, es Eluard, no Benjamín Peret", continúa:)

Ya estamos fatigados de ismos.

Algunos de estos ismos tienen un origen bastante lamentable. Sabido es que en nuestra magnífica y desdichada América—y perdónese-me que descienda de plano—existe lo que algunos europeos llaman con razón el "loro o pájaro verde americano". Hay dos tipos de loros. El loro que, por no haber podido ir a Europa—y dándole a ese accidente más importancia que la que tiene—se resiente y cree que la Plaza de Armas de su pueblo es el centro del mundo, y desde allí "inventa la poesía", la define con palabras de piedra (por lo duras) y se permite tutear desde Lao-Tse a Alejandro, desde Homero a Lenin, a todos los grandes tipos que se han dado en los siglos... Y el loro que, por haber tenido la suerte de ir a Europa, por haber tenido la triste suerte de comprar a críticos venales, de editar sus libros en París, de adular al último poetilla de Montparnasse (modificando, además, la fecha de aparición de sus libros, inventando premios y otras farsas), cree que tiene derecho a decir, al regresar a su país: "La poesía moderna empieza conmigo"... Este loro o estos loros, este loro a quien yo he visto prodigando genuflexiones en París, despreciado por los que adulaba, este loro, vuelve a su Plaza de Armas tan inculto como antes, tan mal poeta como antes, y entonces, en los suplementos dominicales pontifica, incoherente y disparateador, halagando a una serie de pobres muchachos que sueñan también, mezquino sueño, con tutearse un día con cualquier "vedette". ¡Qué triste cosa! Gracias a Dios, los europeos que nos interesan saben que no todos son pájaros verdes en América. Y así vemos cómo, por ejemplo, un Pablo Neruda, que jamás pudo ni podrá pagarse una edición de sus poemas en Europa, es editado, sin que él lo pidiera, sin que levantara un dedo, nada menos que por la Asociación Internacional, y traducido al ruso por Erembourg. Esto debe consolarnos...

(Después de referirse a otros ismos, dice:)

"Nosotros reaccionamos contra la poesía demasiado fácil que copiaba lo débil del genial Rubén Darío y contra otra poesía congelada, rígida, y frígida, demasiado ceñida a manoseadas reglas. Eso estaba bien. Ahora es necesario reaccionar contra los nuevos mitos, contra una nueva retórica mucho más peligrosa si se piensa en ciertos jóvenes que la adoptan para negar estupidamente a los verdaderos valores, por resentimiento prematuro, por incultura, por falta de fervor y vocación auténtica. La poesía es mucho más respetable, desborda a la larga todo cenáculo y escuela... Es necesario no traicionarse y no traicionar. Hay quienes, por exceso de escrúpulos eruditos, caen en una poesía de "frigidaire", y quienes por creer en una especie de iluminación divina, se quedan en la zona caliente, en la declamación tropical, sin el control de ese pequeño duende helado que debe estar siempre detrás de la llama..."

## Acto poético en la Universidad

En la Universidad de Chile se realizó un acto en el cual participaron cinco jóvenes poetas, miembros de la A. I. Ch., y quizás los más destacados y los mejores dotados de su generación. Cada uno de ellos leyó algunos conceptos sobre la poesía y poemas propios, o ajenos. Volodia Teitelboim, Orlando Cabrera Leyva, Oscar Castro, Julio Molina y Nicanor Parra, cuyo trabajo fué leído por la poetisa Victoria Contreras, pusieron en los salones universitarios, una nota clara, fina y profunda.

## En el Teatro de Rancagua.

Organizado por tres instituciones, culturalmente las más importantes del pueblo, la Alianza de Intelectuales, la Unión de Profesores y la Universidad Popular, se realizó hace poco en Rancagua un acto en el cual participó nuestro compañero Luis Enrique Délano, quien dictó una conferencia titulada: "Vidas ejemplares de tres poetas: Gabriela Mistral, Pablo Neruda y Federico García Lorca". El conferenciante fué presentado por el Presidente de la A. I. Ch. de Rancagua, el poeta Oscar Castro Z.

## Vida de la A.I.C.H.

### Tres nuevos núcleos de la A. I. Ch.

Se han constituido tres nuevos y valiosos núcleos de la Alianza de Intelectuales de Chile; el uno en Valdivia, donde participan los más destacados elementos literarios y profesionales; otro en la Serena, presidido por el poeta Fernando Binvignat y el tercero en Santiago, en el Instituto Pedagógico, en el que se han inscrito más de treinta estudiantes de las distintas asignaturas, entre otros R. Barahona, Rector del Liceo Hansen; el novelista Juan Godoy, el poeta Víctor Franzani, etc.

### Miembros de la A. I. Ch. al extranjero.

Los siguientes camaradas han partido al extranjero:

Tomás Lago, a Nueva York; donde dará conferencias y hará una exposición de arte popular chileno;

Juan Marín, a China, donde desempeñará el cargo de Cónsul General en Shanghai;

Manuel Arellano Marín, designado Consejero de la Legación de Chile en París;

Alberto Baeza Flores y Juan Arcos, a Cuba, en misión de divulgación cultural;

### Homenaje a Manuel Rodríguez.

Organizado por los estudiantes de historia del I. Pedagógico se realizó un homenaje a Manuel Rodríguez, en el que participaron, especialmente invitados, nuestros compañeros, Diego Muñoz y Luis Enrique Délano.

### Congreso de Intelectuales.

En el local de la A. I. Ch. se reunió la Comisión Organizadora del Primer Congreso de Intelectuales de Chile, con asistencia de muchos de sus miembros. Se procedió a designar un Comité Ejecutivo que tendrá a su cargo el planeamiento de los temas y la organización misma de este importante Congreso, que, como se sabe, se realizará en septiembre próximo. El Comité, presidido por el Decano de la Facultad de Bellas Artes, Domingo Santa Cruz, quedó integrado por: Julio Ortiz de Zárate, Alberto Romero, Mari Yan, Roberto Aldunate y Luis Alberto Sánchez.



## Sólo los ángeles tienen alas

Una gran película de la Columbia calificada en New York con cuatro estrellas  
*Cary Grant y Jean Arthur han hecho un trabajo soberbio en este film que conoceremos pronto*

La Columbia Pictures, entidad productora que ha obtenido con Grace Moore y otros artistas, los éxitos más resonantes del cine sonoro, ha alcanzado un triunfo estruendoso en Nueva York con "SÓLO LOS ANGELES TIENEN ALAS" película que pronto será dada a conocer entre nosotros.

El diario Daily News, cuya severidad en cuanto a juicios críticos es reconocida, asigna a este film cuatro estrellas, o sea la mejor calificación que se puede esperar de dicho periódico.

Estrenada no hace mucho en el Music Hall de New York, ha constituido uno de los sucesos artísticos más remarcables de los últimos tiempos y tanto es así que las entradas se han agotado durante un mes con anticipación. Sólo el inte-

gran temperamento, creadora de tantas producciones de mérito. Ella es en la obra la mujer casada en cuyo camino se interpone el hombre a quien en otros tiempos amó. Su trabajo es magnífico, lleno de sutilezas, exquisitamente femenino.

Gary Grant, actor popularísimo, de grandes condiciones como galán, hace una creación superior que los críticos califican como el mejor trabajo de su carrera artística.

Uno de los méritos principales de "Sólo los Angeles tienen Alas" es su ambiente: Sudamérica con sus aspectos más pintorescos, con su naturaleza exuberante, con sus tormentas, con sus maravillas.

El juicio del "Daily News" que ha consagrado este film dice en sus líneas principales: "La Columbia puede, si lo desea, descansar sobre



Cary Grant en "Sólo los Angeles tienen alas"

res por asistir a la Exposición de New York es comparable al que ha producido la exhibición de esta cinta.

El argumento, de fuerte concepción dramática, se basa en la reanimación de un amor y se desenvuelve en un ambiente lleno de colorido, pleno de sugestividad, de encantos y de misterios. El ritmo de la obra va sobrecogiendo al espectador gradualmente hasta subyugarlo con la potencialidad de sus escenas emotivas, con su atmósfera saturada de pasiones.

Artistas de gran cartel reaparecen en el reparto de esta obra excepcional que sin duda marcará un suceso resonante en todas partes. La figura femenina protagonista es Jean Arthur, actriz hermosa, de

sus laureles por una temporada, después de habernos dado una de las mejores películas del año. Descubrimos en "Sólo los Angeles tienen alas", una producción de rara belleza desde todo punto de vista. Una producción que es de una armonía perfecta en su argumento, dirección, diálogo, fondo y reparto. Jean Arthur hace su papel con encanto y sinceridad que convencen. Gary Grant crece en estatura artística. Su papel es el mejor trabajo hecho hasta ahora. Todos los demás roles están magníficamente interpretados. Toda frase superflua ha sido eliminada del diálogo".

La Columbia Pictures presentará esta gran cinta en breve, dándole a este estreno todo el relieve de un gran suceso artístico y social.

## JUAREZ

La mejor creación de Paul Muni será el gran suceso de 1939

Warner Bros ha hecho con este Film su obra. "Amarga Victoria". por Bette Davis y George Brent es otro de los Films excepcionales de esta productora

La Warner Bros es indudablemente, una de las editoriales de películas de mayor prestigio en el mundo entero. Se ha caracterizado por su afán de realizar grandes obras de arte y sobre todo, por la reconstitución de las vidas ilustres del campo histórico, científico o literario.

La Warner, dentro de ese criterio, ha hecho películas tan admirables como "LA VIDA DE PASTEUR", "EMILIO ZOLA", "ROBIN HOOD", etc., obras éstas que junto con divulgar vidas heroicas y ejemplares, significan un aporte artístico de primer orden. No hay que olvidar tampoco que Warner fué la realizadora de aquella maravilla de arte que se llamó "Sueño de una noche de agosto" en la que Max Reinhart hizo gala de recursos insospechados dentro del cine.

Con tales antecedentes artísticos

Los diarios también han hecho una excepción a raíz del estreno de este film: le han dedicado largos estudios en sus páginas editoriales destacando la importancia de este acontecimiento artístico y el valor cultural de la obra. Tengo aquí en la mano "Excelsior", uno de los diarios de mayor importancia en Méjico, que consigna un hermoso artículo de Francisco J. Ariza sobre la película. En efecto, es una crítica sesuda, un análisis acucioso, enaltecedor, como se lo merece una obra de tanta importancia.

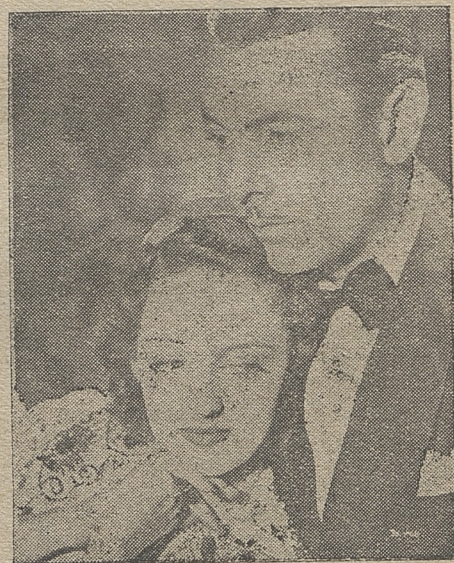
Paul Muni, al decir de esa crítica ha hecho su mejor trabajo, su "capolavoro" acompañado de la exquisita Bette Davis que anima magníficamente la figura de Isabel de Montijo, y Brian Aherne que hace el rol de galán.

—¿Qué otro gran film presentará la Warner?

Bette Davis y  
George Brent

### "AMARGA VICTORIA"

película que se estrenará en breve



Warner Bros. se apresta ahora a dar a conocer en todo el mundo otra obra maestra basada en una vida heroica: "JUAREZ", film que reproduce las principales páginas de la historia del libertador mejicano.

Interesados en conocer algunos detalles de esta cinta, trascendental para los públicos sudamericanos hemos inquirido del Gerente de Warner Bros en Chile, señor Rosenfeld algunos pormenores:

—"JUAREZ"—nos dice el señor Rosenfeld—, ha iniciado ya su carrera triunfal en el mundo. Ha sido un suceso clamoroso allí donde se ha estrenado. En Méjico ha producido tal revuelo que no es aventurado suponer que batirá todos los records cinematográficos.

El Supremo Gobierno mejicano, bajo cuyo auspicio se filmó la cinta, la está dando a conocer en forma oficial en la Escuela de Bellas Artes, homenaje que jamás se ha discernido hasta ahora a película alguna.

—"AMARGA VICTORIA", una gran creación de Bette Davis con George Brent, que estrenaremos el 11 de este mes en el Teatro Victoria. Es una película de hermoso argumento que ha tenido un éxito muy grande en el Music Hall de New York. Obra de suntuoso ambiente, permite a Bette Davis, hacer gala de todas sus excepcionales condiciones de actriz, animando la figura doliente de una heroína de amor golpeada por la adversidad. Será un gran suceso.

Otros films cuya presentación preparamos, son: "Confesiones de un espía nazi", y "La Solterona" acerca de los cuales hay muy buenas referencias, y en especial del primero, que es una película de apasionante interés.

Como se ve, Warner Bros. continúa desarrollando su espléndido programa de trabajo, orientado no sólo con puntos de vista comerciales, sino con propósitos de divulgación cultural y con miras a la más alta calidad artística.



# "Cumbres Borrascosas" de Artistas Unidos "Beau Geste" reeditado por la Paramount

## marca una nueva etapa del cine Grandes producciones que anota el programa de esta productora y que pronto conoceremos en Santiago

La más famosa novela de Emily Bronte llevada magistralmente a la pantalla por MERLE OBERON y LAURENCE OLIVIER

### El Teatro Central estrenará pronto en Chile esta joya del Arte Cinematográfico

Samuel Goldwyn, el afamado productor norteamericano que tantas películas maravillosas ha dado al mundo, ha conquistado su triunfo más preciado con la versión de la divulgada novela inglesa "Cumbres Borrascosas" de Emily Bronte.

El estreno de este film en la gran República del Norte ha sido resonante. Los cronistas cinematográficos anotan como un suceso de transcendencia en la cinematografía la presentación de este film en la noche del 13 de abril en el Teatro Rívoli. El público aplaudió entusiasmado y la prensa entera no vaciló al día siguiente en calificar la obra como de una verdadera superproducción.

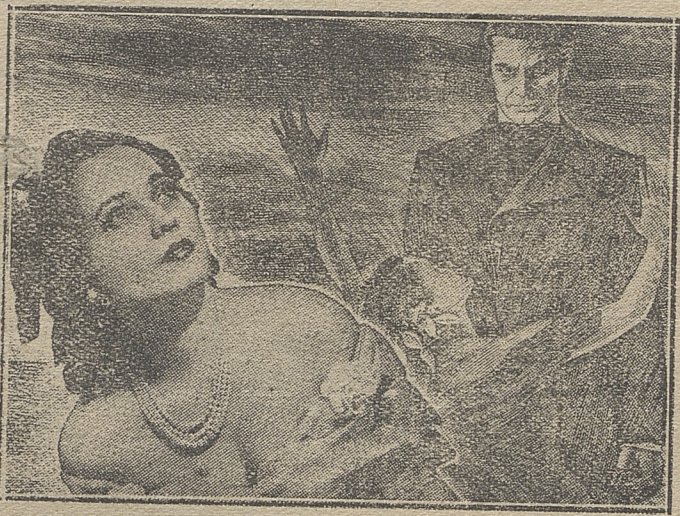
"Cumbres Borrascosas" es una novela autobiográfica de Emily Bronte. Su gran pasión, su amor profundo como el de María, de Jor-

ron y Laurence Olivier, han realizado un trabajo soberbio, sin el cual no hubiera sido posible conservar tan fielmente el sabor romántico de la obra.

La intérprete de "Los amores de Enrique VIII", "Infamia" y tantas otras cintas de éxito hace en "Cumbres Borrascosas" su mejor creación animando la figura de la apasionada y melancólica heroína de Emily Bronte.

Laurence Olivier, en el rol de Heathcliff, acredita sobresaliente aptitudes y es un nuevo acierto de Samuel Goldwyn, lanzador de estrellas como Ronald Colman, Vilma Banky, Ana Sten, Eddie Cantor, etc.

David Niven hace en la cinta el papel de esposo. Destaca el valor de las escenas de la ceremonia nupcial que en el conjunto de escenas melancólicas son como ráfaga prima-



Una escena de "Cumbres Borrascosas" en que aparecen Merle Oberon y Laurence Olivier

ge Isaacs o el de Graciela de Larmartine, constituye el tema de esta obra patética, humana, llena de emoción y de verdad. Enamorada de un sujeto de muy diversa condición social, la heroína de la novela entregóse con toda el alma y con todos sus sentidos a una pasión que fué al mismo tiempo que su gloria, su infierno; su dicha y su tortura; su esperanza y su desilusión.

Las páginas del libro, escritas al calor de esa pasión, describen en un crescendo angustioso la agonía de los sueños inútiles, la sed de felicidad inalcanzada, la constancia y el espíritu de sacrificio que animan a un amor inextinguible.

La transportación al cine de tan bella novela constituye un triunfo espléndido de Samuel Goldwyn, el productor. En esta labor de adaptación, un grupo de artistas excepcionales, encabezados por Merle Obe-

ron y Laurence Olivier, han realizado un trabajo soberbio, sin el cual no hubiera sido posible conservar tan fielmente el sabor romántico de la obra.

"Cumbres Borrascosas" es en fin, una de aquellas películas que la cinematografía mundial sólo produce de tarde en tarde y que marcan una época, una etapa en el progreso del arte, tanto por su forma como por su contenido emocional.

Don Jorge Suárez Orrego, gerente de Artistas Unidos en Chile se apresta para dar al estreno de "Cumbres Borrascosas" toda la significación que tiene como acontecimiento de arte. Hará una premiére a la que invitará especialmente a la colectividad británica residente y a la prensa y autoridades.

El estreno de "Cumbres Borrascosas" se efectuará pronto en el Teatro Central.

Esta marca, que ya ha estrenado dos grandes producciones durante el año en curso, "ZAZA" y "HOTEL IMPERIAL", no orienta su trabajo hacia un género determinado y, como siempre, matiza su programa con temas diversos.

El carácter épico, para el cual la Paramount ha demostrado siempre particular interés y ha obtenido triunfos merecidos en colaboración con Cecil B. de Mille, estará representado este año por un roadshow magnífico, "BEAU GESTE" a cargo de Gary Cooper. Desde hace tiempo el público adquiere referencias inmejorables de esta obra y la espera con verdadero entusiasmo. Ya, años atrás, se dió una versión muda de este asunto. Su éxito fué inmenso. Su solo recuerdo afirma el anticipado prestigio de que empieza a disfrutar esta cinta en todos los ambientes. "Beau Geste" se estrenará con todos los honores en fecha que aun no ha sido fijada.

Otra película Paramount de carácter grandioso, que ha movido las huestes de la poderosa editora y a la cual se le ha dedicado un largo tiempo, es "UNION PACIFICO". Esta obra imponente y extraordinaria, animada por la actuación de cuatrocientos extras, tiene de intérpretes principales a Bárbara Stanwyck y Joel McCrea, dos nombres célebres. La dirección estuvo a cargo de Cecil B. de Mille. Muchísimas personas, atraídas por las noticias que llegan de Nueva York referentes a la magnitud e importancia de este film, se han interesado por tan valioso estreno. "UNION PACIFI-

CO" será presentada en plena temporada de grandes películas.

Haciendo un giro hacia la comedia moderna y elegante, la Paramount ha realizado una obra que enojará a todo el mundo, "MEDIANOCHE", la última creación de Claudette Colbert con Don Ameche, John Barrymore, Francis Lederer, Mary Astor y Elaine Barry. Un reparto nutrido y valioso.

"MEDIANOCHE", ambientada en París, tiene toda la gracia, el atractivo y el ingenio franceses. Es la primera película que presenta el famoso Ritz de París y tal vez la única en que un protagonista pone en movimiento a todos los taxis de una ciudad para encontrar a una mujer. Como nota curiosa para las damas anticipamos lo siguiente: Claudette Colbert les ha dado a las elegantes un nuevo color, el rosado, que llaman "rosa de medianoche", algo subido, tirando a rojo.

"VIDA ROBADA". He aquí otra notabilísima superproducción de esta marca. Elizabeth Bergner, aquella inolvidable intérprete de "Como gustéis", basada en la pieza teatral de Pirandello, creadora de un papel interesante en "Labios de ensueño" de Bernstein, encarna el rol principal de "Vida Robada", drama intenso que está llamado a producir sensación.

Hemos enumerado sólo algunas de las primicias grandes con que la Paramount mantendrá su prestigio de editora máxima en 1939.

El resto de su programa lo irá conociendo el público.

(De la pág. 15) de se consagra como el primer poeta de la juventud literaria de su país". Ciudad, Madrid, 1935.

"González Tuñón ha comprendido claramente el rol jugado por la sociedad capitalista..." (International Literature, Moscú, 1936, comentando "Las Brigadas de Choque").—"Su obra excede los límites estrictamente poéticos permaneciendo siempre en ellos por una virtud de dimensión" González Carbalho, Buenos Aires, 1937.—"Porque Raúl es, indiscutiblemente, el más veraz poeta de la urbe. Vive en estado de gracia y exaltación, viéndolo todo, probándolo todo y resurgiendo de los más terribles pozos de ese conocimiento con la pureza intacta de sus sueños antiguos". Nicolás Olivari.—"¿Cómo olvidar a Raúl? Su vida, su arte, sus aventuras de trotamundos, están tan cerca de nosotros. Es uno de los pocos escritores argentinos con pasado. Raúl inventa formas y giros..." Tristán Marof ("América Libre").—"La personalidad de Raúl González Tuñón es tan original como simpática, y tan joven como poderosa". ("Revue Argentine"), París.

S. S.



# La Democracia Norteamericana y la Defensa de la Paz

por William Z. Foster

Dirigente obrero norteamericano y Presidente del P. Comunista de EE.UU.

La crisis general del capitalismo internacional alcanza un nuevo estadio de intensidad, cuyo aspecto más agudo es la ofensiva guerrista del fascismo italo-nazi-nipón para un nuevo reparto del mundo. Los Estados Unidos están sintiendo poderosamente sus efectos y la opinión pública reacciona correlativamente. Los "aislacionistas" (aquellos que creen que los Estados Unidos pueden escapar al peligro de una guerra encerrándose dentro de sus fronteras) están siendo derrotados en forma decisiva en el gran debate nacional que en estos momentos se desarrolla en torno a la cuestión de cómo preservar la paz. La opinión creciente del pueblo es que los Estados Unidos deben mantenerse firmes y asumir la responsabilidad de tener en jaque a los fautores de guerras y que cualquier tentativa de eludir la amenaza, apartándose, sólo servirá para que ella repercuta más tarde sobre el pueblo de los Estados Unidos en forma todavía peor. El Presidente Roosevelt ha expresado la opinión popular fielmente cuando indicó que los Estados Unidos están prestos a conceder todo su apoyo a las democracias en caso de guerra. También hay un sentimiento creciente en favor de la cooperación entre los Estados Unidos y la Unión Soviética por la paz. Difícilmente puede dudarse ahora de que si la ofensiva de las potencias fascistas llevará a una guerra, los Estados Unidos se enrolarán en seguida de parte de las democracias.

Especialmente con respecto a la cuestión de mantener a los invasores fascistas alejados de todo el Continente —América del Norte, Central y del Sur— la opinión pública ha cristalizado definitivamente en nuestro país. Desde Munich el pueblo de los Estados Unidos se ha convencido de que cualquier país de América —incluso los Estados Unidos— puede quedar incluido en la línea del proyectado ataque

fascista — y en consecuencia se ha decidido a evitar que en América haya Checoslovaquias o Albanias. — Excepto para los elementos más reaccionarios y para ciertos grupos pacifistas a lo avestruz, la enorme mayoría del pueblo de los Estados Unidos está en favor de una estrecha cooperación con los pueblos de la América Latina y apoyan el Plan Roosevelt para la defensa conjunta de la independencia nacional de todas las repúblicas americanas contra los agresores fascistas.

Dentro de los Estados Unidos mismos, las fuerzas de la democracia y de la reacción están luchando duramente. El punto álgido de esa lucha se producirá en las elecciones presidenciales de 1940. Los reaccionarios tienen como base política el Partido Republicano, que ha sido desde hace largo tiempo el partido principal del capital financiero, y tratan de constituir una alianza activa entre este Partido y los elementos reaccionarios del Partido Demócrata, el Partido de Roosevelt. La popularidad personal de Roosevelt es muy grande en todo el país. Recientes comicios no oficiales indican que cerca del 65% de los ciudadanos lo apoyan. No se sabe, sin embargo, si se presentará como candidato para una tercera presidencia, porque toda la tradición norteamericana, desde Washington, es un precedente adverso a la prolongación del mandato por más de dos períodos.

Una de las grandes cuestiones en torno a la cual luchan reaccionarios y progresistas es la cuestión económica. La situación industrial de los Estados Unidos está lejos de ser normal, y unos diez millones de trabajadores están desocupados. La Administración Roosevelt, con su política de grandes obras públicas, alojamientos, ayuda a los granjeros, repoblación forestal, etc., está tratando de poner en movimiento de nuevo los engranajes de la industria, mediante enormes gastos públicos. Pero los grandes monopolios capitalistas del país están saboteando todos los esfuerzos hechos con tal fin. Desean mantener al país en esta situación económica nada satisfactoria, considerando que si lo consiguen estarán en condiciones de engañar — mediante demagogia de tipo fascista — a las masas descontentas, que llevarían al Partido Republicano a la victoria en las elecciones de 1940.

Hay muchos indicios de que la gran masa del pueblo apoya la política democrática del New Deal rooseveltiano. Pero esto sólo no garantiza la victoria del pueblo en 1940, porque las fuerzas del pueblo están todavía flojamente organizadas, mientras las de la reacción son ricas, poderosas y combativas. Una de las cosas principales que debe realizar el frente democrático para fortalecer sus filas es obtener la unidad sindical. Actualmente el movimiento obrero está dividido en dos centrales sindicales, la Federación Americana del Trabajo (A. F. L.) y el Comité de Organización Industrial (C. I. O.) (presididos por William Green y John Lewis, respectivamente); cada uno de los cuales agrupa unos tres millones y medio de afiliados. El sentir de la clase trabajadora está decididamente en favor de la unidad; también el Gobierno Roosevelt está ansioso de obtener la unidad y tomó la iniciativa de llamar a una conferencia a ambas organizaciones para unir sus fuerzas. Esas negociaciones están progresando y han de prolongarse sin duda. Si de ellas ha de resultar la unidad o no, es cosa todavía dudosa. Hay una gran resistencia de parte de los dirigentes conservadores de la Federación Americana del Trabajo, a unirse con el progresista Comité de Organización Industrial. Si ambas centrales sindicales llegaran a unirse, ello señalaría un formidable paso hacia la victoria del pueblo en 1940.

En esas grandes luchas del pueblo para ganar a los Estados Unidos para una política progresista en lo exterior y en lo interno, el Partido Comunista está desempeñando un papel importante, cada día mayor. Su influencia de masas lleva una trayectoria ascendente y el Partido ha alcanzado ahora a tener 90.000 afiliados, además de 25.000 afiliados a la Juventud Comunista. En todos los frentes de la lucha de clases se encuentra al Partido Comunista defendiendo valientemente los intereses del pueblo y trabajando por la constitución de un amplio frente democrático de trabajadores, agricultores, profesionales, etc.

Los Estados Unidos están ahora en una encrucijada de su historia: la cuestión de saber si el pueblo impondrá en 1940 una política progresista mediante la victoria del frente democrático o si — ganando los reaccionarios — empezarán a deslizarse hacia el fascismo. Las grandes masas del pueblo son democráticas y progresistas, y la condición para la victoria es que la gran mayoría sea sólidamente organizada para dar pruebas de su fuerza frente a la combativa oposición reaccionaria.

W. Z. F.



Campesino de los EE.UU.

(Litografía por Nicholas Panesis)

Nuestro hemisferio debe estar dedicado a la libertad. (Jefferson)